

# Rapport administratif e quen annual 2019

## Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2019



## Cuntegn dil rapport administrativ 2019

Autoritads communalas e cumissiuns ils 31 da december 2019 .....	2
Prefaziun dalla presidenta communal.....	3
Legislativa .....	4
Suprastonza communal.....	5
Uorden da finanzas .....	8
Canzlia.....	12
Uorden public e segirtad.....	13
Agid social .....	14
Santeri e fatgs da sepultura .....	14
Cultura e temps liber .....	14
Svilup communal.....	16
Scola.....	17
Svilup dil territori .....	20
Construcziun aulta .....	21
Immobilias communalas .....	22
Construcziun bassa .....	23
Ovras communalas .....	24
Uffeci forestal .....	25



Fracziun Pitasch.

## Autoritads communalas e cumissiuns ils 31 da december 2019

### Parlament communal

Alig Lorenz, Pigniu, president  
Bearth Remo, Sevgein  
Bertogg Julian, Castrisch  
Brändli Capaul Ursula, Rueun  
Caderas Bruno, Ladir  
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein  
Caduff Anita, Glion  
Cajochen Ursin, Ruschein  
Camenisch Marcus, Pitasch  
Camenisch Remo, Glion  
Candrian Armin, Glion  
Capeder Martin, Duin  
Cavigelli Tarcisi, Siat  
Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven  
Darms Gieri, Glion  
Derungs Mathilde, Glion  
Duff Mirco, Glion (tochen il zercladur 2019)  
Gabriel Gierina, Glion  
Hohl Michal Karin, Castrisch  
Montalta Manuel, Glion (naven dil fenadur 2019)  
Quinter Claudio, Glion  
Schmid Valentin, Glion  
Valaulta Flurin, Rueun  
Viel Kurt, Glion  
von Bergen-Darms Sarah, Schnaus  
Zinsli Thomas, Riein

### Cumissiun da gestiun

Cadruvi Gion Mathias, Ruschein, president  
Darms Gieri, Glion  
von Bergen-Darms Sarah, Schnaus

### Suprastonza communal

Maissen Carmelia, Castrisch, presidenta  
Cadalbert Damian, Sevgein, vicepresidente  
Bundi Hanspeter, Castrisch  
Cantieni Roman, Glion  
Gasser Curschellas Caroline, Glion

### Cussegl da scola

Cathomas Annalisa, Glion, copresidenta  
Hohl Michal, Castrisch, copresidenta  
Bundi Hanspeter, Castrisch  
Camenisch Angela, Glion  
Heini Daniela, Siat

### Delegai SPITEX Foppa

Albin Ludovic, Siat  
Camenisch Remo, Glion  
Casanova Aurelio, Glion  
Deplazes Ivan, Glion

### Delegai consorzi per las auas piarsas Gruob

Bundi Hanspeter, Castrisch  
Camenisch Remo, Glion  
Candinas Erwin, Sevgein (tochen il december 2019)  
Cantieni Roman, Glion  
Darms Andreas, Schnaus  
Darms Toni, Glion  
Gasser Curschellas Caroline, Glion  
Giger Ueli, Ruschein  
Schmid Valentin, Glion

### Cumissiun da meglieraziun Pigniu

Caduff Rest Martin, Morissen, president  
Cadalbert Damian, Sevgein, repr. vischn.  
Spescha Albert, Pigniu  
Spescha Hubertus, Pigniu  
Spescha Susi, Pigniu

### Cumissiun da schazetg meglieraziun Pigniu

Caminada Pius, Vrin  
Fry-Pelican Paul, Cumpadials  
Pfister Luzi, Vuorz  
Muoth Roc, Breil (subst.)  
Schlosser Clau, Dardin (subst.)

### Cumissiun da meglieraziun Schnaus/Strada

Capaul Bistgaun, Lumbrein, president  
Cadalbert Damian, Sevgein, repr. vischn.  
Caspescha Luregn, Schnaus  
Darms Andreas, Schnaus

### Cumissiun da schazetg meglieraziun Schnaus/Strada

Caduff Gionin, Vattiz  
Capaul Martin, Lumbrein  
Schlosser Clau, Dardin  
Casanova Gion, Vignogn (subst.)  
Caveng Gian, Castrisch (subst.)

### Cumissiun d'energia

Cantieni Roman, Glion, pres., repr. vischn.  
Camenisch Brida, Glion  
Cavigelli Tarcisi, Siat  
Giezendanner Urs, Glion  
Monn Corina, Glion  
Pfister Andreas, Glion

### Pumpiers

Casaulta Gion jun., Castrisch, cumandant  
Mihajlovic Radomir, Glion, vicecumandant



## Prefaziun dalla presidenta communal



Duront che quellas lingias vegnan screttas ei giuado bunamein nuot pli sco quei ch'igl era aunc avon cuort. Las stizuns e las ustrias ein serradas, biars menaschis han strusch lavur, ils scolars emprendan naven da casa, ei dat negins concerts e negins giugs da ballapej, sin via entaupan ins mo pouca glieud. Ins ha relaschau in scamond da sortir pervia da corona. Quei virus ha sfurzau nus da far enteifer paucs dis midadas che fussen dacuort stadas nunpusseivlas. Ella miseria essan nus apparentamein tuttenina promts per la midada.

Ella crisa semuossan denton era las fermezas d'in sistem sco sut ina lenta focala. Ussa secumprova ina burocrazia beinequipada che funcziunescha cun bunas enconuschientschas professionalas, ina sanadad publica ch'ins ha buca spargnau alla mort, in tener quen solid dils mieds publics, in sistem federalistic adattaus allas cundiziuns localas. Denton era fleivlezas vegnan alla glisch. Per quei vegn ei a duvrar suenter haver superau la crisa ina retrospectiva sincera e critica che tonscha naven dil Cussegl federal a Berna tochen ella pli pintga vischnaunca per sepreparar meglier per la proxima pandemia. Da quei vegnin nus denton a saver relatar pér el rapport annual da l'auter onn, cura che nus savein mirar anavos sin il temps e las

experientschas actualas cun empau distanza e giudicar pli objectivamein tgei fastitgs ch'ellas han schau anavos.

El rapport annual present mirein nus buc anavon, mobein cunzun anavos. Anavos sin in onn 2019 luvrus, variaiu e gartegiau. Ultra dallas lavurs da rutina quotidianas havein nus era lantschau e realisau entginas midadas. Aschia han ils giuvenils in niev local cun dapli plaz e libertads egl anteriur implont d'oxigen, ella casa da scola veglia a Rueun ei ina pintga casa da cultura seformada, ins ha festivau – il giubileum dalla reformaziun, la Panera, ils monuments el marcau vegl da Glion –, ins ha baghegiu – p.ex. vid il niev provediment d'aua da Luven – ed ins ha fatg novas leschas.

Tut quei schabegia mo grazia a savida, lavur, revisiun, critica, consentiment ed igl inschign concret da persunas el parlament communal, ellas uniuns, ella suprastanza communal, ella cumissiun da gestiun ed en autras cumissiuns, ella direcziun ed el mintgagi, magari schizun da notg, savens era duront la fin d'jamna ell'administraziun. Jeu engraziell a +tuttas e tuts per la gronda lavur ed igl engaschi nunstunclenteivel en favur da nossa vischnaunca. La fusiun da vischnauncas ei buca mo stada ina caussa tecnica, ella pertucca era il cor, l'identificaziun, ins fa sez part dil process. Ella pretendia da tuts ina gronda purziun temps, pazienza e lavur per anflar la via ella nova structura ed ella nova grondezia. Per sustener quei process stat ei era a cor a nus d'informar la populaziun cun quei rapport annual dils projects e dallas lavurs currentas en vischnaunca.

Il rapport annual vegn accumpignaus da fotografias ord l'aria da nossa vischnaunca fatgas igl onn 2019. Ellas muossan ina perspectiva nunusitada sin nos vitgs che lai magari scuvierer enzatgei niev, mo che muossa ina ga dapli era tgei deletg ch'igl ei da viver en quei territori!

Jeu giavischel a Vus, preziada lectura interessada e preziu lectur interessau, ina lectura informativa e mirel – malgrad la crisa da corona – cun buna fei ord casa cumin el futur.

*dr. Carmelia Maissen*

Preziau signur president dil parlament

Preziadas dunnas, preziai signurs dil parlament communal

Sebasond sin art. 35 lit. e dalla constituziun communal presentein nus a Vus il rapport administrativ ed il quen annual 2019 per approvaziun. Part dil quen annual fa era il quen annual dil provediment d'aua Gruob.

## Legislativa

### Elecciuns e votaziuns

Igl onn 2019 han ins clamau la populaziun treis gadas all'urna. Sin plaun naziunal han las votantas ed ils votants priu posiziun arisguard treis projects da votaziun. Ei ha dau ina votaziun cantunala. Igl ei vegniu votau davart l'iniziativa dil pievel en connex cun l'annullaziun dalla catscha speciala.

Ils 19 da matg 2019 han treis votaziuns communalas giu liug. Ins ha votau davart l'indemnisaziun dalla valur restonta e davart il contract da participaziun (Ovras electricas Zervreila SA). Plinavon han ins approbau il credit brut da CHF 3'710'000 per sanar il provediment d'aua da Luven. Ultra da quei ei Manuel Montalta, sco representant dalla fracziun da Glion ed en substituziun da Mirco Duff, vegnius eligius el parlament communal.

Ils 20 d'october 2019 han las elecciuns dil Cussegl naziunal e dil Cussegl dils stans giu liug.

### Parlament communal

En siu secund onn da sia secunda perioda d'uffeci ei il parlament communal seradunaus sut il tgamun da Lorenz Alig per sis sesidas ed ha priu ils suandonts conclus:

- 6 da fevrer: midada dil contract da concessiun Ovras electricas Zervreila SA (regulaziun energia da participaziun) ed approvaziun dall'indemnisaziun dalla valur restonta, per mauns dalla votaziun all'urna; verificaziun dallas incumbensas communalas, rapport e proposta dalla suprastanza communal per ademplir l'incumbensa Maissen; revisiun parziala dalla lescha davart la fiera dalla vischnaunca da Glion; maletg directiv dalla cumissiun d'energia, prender per enconuschientscha; revisiun parziala dalla lescha davart il parlament communal ed igl uorden da gestiun

dil parlament communal dalla vischnaunca da Glion; elecziun dalla cumissiun predeliberonta per la revisiun totala dalla planisaziun locala.

- 10 d'avrel: svilup dils cuosts el sector da formaziun, rapport dalla suprastanza communal per ademplir l'incumbensa Alig; lescha davart la dismessa dil rumien dalla vischnaunca da Glion, 1. lectura; renovaziun dil provediment d'aua da Luven, approvaziun dil credit d'impegn per mauns dalla votaziun all'urna.
- 19 da zercladur: approvaziun dil rapport administrativ e dil quen annual 2018; approvaziun dils quens annuals 2018 dils consorzis da meglieraziun (meglieraziuns generalas Pigniu e Schnaus/Strada); approvaziun dil quen annual 2018 dil provediment d'aua Gruob; incumbensa Brändli Capaul pertuccont strategia d'immobillas, surdada; incumbensa Quinter pertuccont envesta ellas actas, surdada.
- 26 d'uost: 2. lectura lescha davart la dismessa da rumians dalla vischnaunca Ilanz/Glion; elecziun substitutiva d'in commember dalla cumissiun da redacziun; incumbensa Quinter concernent midada digl art. 3 dall'ordinaziun dil parlament, execuziun ed amortisaziun; program da legislatura 2018–2021, prender per enconuschientscha; planisaziun dallas finanzas 2020–2024, prender per enconuschientscha.
- 18 da settember: lescha davart la dismessa dil rumien dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion, deliberaziun; revisiun totala dalla planisaziun locala e lescha da baghegiar, discussiun en detagls e deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna.
- 27 da november: secumprar en sco purtadra dalla casa da vegls e tgira Glion, approvaziun; revisiun parziala lescha da taxas tier la lescha da baghegiar, approvaziun; approvaziun dil preventiv 2020; determinaziun dil pei da taglia 2020; determinaziun dalla quota d'acquist da terren 2020 da persunas digl exterior.

Ultra da quei ha il parlamant suandau presentaziuns davart ils suandonts temas e discutau las suandontas tematicas: Surselva Turissem SA, presentaziun da Simon Osterwalder (president dil cussegl d'administraziun) e da Kevin Brunold (meinafatschenta); project da drenascha general (GEP), presentaziun da Kurt Vieli (Cavigelli Ingenieure AG). Plinavon ha il parlament communal visitau il luvratori forestal dad Ilanz/Glion a Rueun.

## Suprastonza communal

Igl onn da rapport ei la suprastonza communal s'entupada per 20 sesidas ordinarias ed ha discutau il settember duront ina sesida d'in entir gi il preventiv 2020. En pli ha ella participau ils 22 da schaner 2019 ensemen cun la direcziun alla dieta da vischnauncas da BDO 2019 a Lucerna. Referats interessants e discussiuns instructivas ein sefatschentai sut il tetel «Die Gemeinde AG – modern und agil» cun ideas dall'economia privata ell'administraziun publica.

Ina part impurtanta dalla lavur da suprastonza ei da preparar e da deliberar projects per mauns dil parlament communal sco era da tractar las fatschentas dil gi ch'ei ella cumpetenza dalla suprastonza. Ultra da quei ei la suprastonza communal sefatschentada cun ils temas suandonts resp. ha priu las conclusiuns suandontas:

- approbau il regulament da cumpetenzas per las acquisiziuns publicas ella vischnaunca;
- vendiu la casa d'ina famiglia Val Pilac a Luven e la tegia Muletg dil Gioder a Rueun;
- priu decisiun pertuccont construcziun e protesta project Via S. Clau Sura a Glion e project Residenza St. Joseph a Glion;
- approbau il contract da servitut persunala per implont fotovoltaic sin il tetg dalla scola professunala e dil Center da formaziun lenn a Glion;
- discutau ensemen cun il cussegl da scola il svilup futur ed ils scenaris pusseivels dalla scola dad llanz/Glion;
- approbau la declaraziun d'intenziun dil concept da svilup dallas auas Surselva;
- tractau ina damonda dalla tgira da monuments cantunala per metter sut protecziun l'anteriura scola da tgirunzas a Glion;
- eligiu la cumissiun da construcziun per il project «renovaziun digl areal dalla staziun e d'autos da posta a Glion»;
- approbau il reglament dalla clav da repartiziun dils cuosts sco era determinau ils cuosts restonts per ils proprietaris da terren dalla meglieraziun Pigniu;
- adattau la signalisaziun da traffic alla Via Hans Erni a Glion ed a Pitasch;
- concediu ina garanzia da deficit en connex cun la midada da casa dalla termagliera da Glion e dalla ludoteca el marcau vegl da Glion;
- approbau il contract da dretg da baghegiar per igl implont da tir da 300 meters a Castrisch;
- fatg revisiun parziala dall'ordinaziun davart ils fatgs da fiera, dall'ordinaziun davart ustrias e dall'ordinaziun davart il diever dad immobilias tras tiarzs;
- approbau il quen final dalla sanaziun dalla scola professunala e dalla renovaziun dil Center da formaziun lenn;
- approbau il quen final ed il sboz per la clav da repartiziun dils cuosts ella procedura da contribuziun colligiazion H19 e via veglia sursilvana;
- presentau il rapport d'evaluaziun fatgs dalla cumissiun da giuventetgna davart la lavur da giuventetgna ed approbau la renovaziun dalla cunvegna da prestaziun lavur da giuventetgna cun la vischnaunca Lumnezia;
- approbau la cunvegna d'utilisaziun dalla Societat da tir Castrisch;
- approbau la cunvegna concernent l'explotaziun da gera Bigliel a Sevgein;
- planisaziun locala: deliberau la revisiun parziala «Crappa Grossa» per mauns d'ina examinaziun preliminara tras il cantun; lantschau la revisiun parziala concernent engrondiment dalla zona d'administraziun dil material Salavras; relaschau la revisiun parziala pertuccont la scrinaria a S. Clau, Rueun, per mauns d'ina examinaziun preliminara tras il cantun;
- priu enconuschientscha dalla petiziun «Na alla 3. antenna a Rueun! Na a 5G» e decidiu il proxim proceder en connex cun l'extensiun dalla reit da 5G egl entir intschess communal;
- dau la lubientscha da baghegiar ad agens projects communs: sanar/substituir las deflussiuns e la tschaffada da fontauna Radein, Luven; senda Via Grüneck – Strada; sanar il liug da rimnar rumien verd a Glion; engrondir la fossa communalbla Sogn Martin a Glion; transformar il liug da sentupada per giuvenils a Glion; construir ina suosta per vehichels sper il luvratori forestal a Rueun; installar containers sutterrans a Rueun;
- approbau novs contracts dad IT per la software communal e fatg ina cunvegna da prestaziun mandat medias ed informatica per la scola dad llanz/Glion;
- priu enconuschientscha dil plan strategic dil center staziun da Glion;

- approbau la contribuziun alla concurrenza da project digl edifices niev da substituziun alla staziun da Glion e fatg ina cunvegna cun la Viafier retica concernent la construcziun, il menaschi ed il manteniment dils indrezs da staziun a Glion;
- introduciu in premi sco reconuschiantscha per la lavur voluntara el turnus da dus onns e fiasta per burgheis giuvens (emprema realisaziun 2021);
- renovau il label «marcau d'energia» tochen 2023;
- refusau il scamond general da fiug artificial sin igl intsches communal dad Ilanz/Glion;

### Communicaziun

Ultra da quei ha la suprastanza communal priu pliras mesiras per sustener il brat cun la populaziun. Pervia dalla fusiun dallas vischnauncas pintgas alla vischnaunca gronda e perquei che las radunonzas communalas d'antruras ein vegnidas substituidas dil parlament communal, ei il contact denter la populaziun e las autoritads semidaus fetg. Quei pretenda novas fuormas da communicaziun e d'informaziun dad omisduas varts. Aschia duei haver liug mintg'onni ina gronda occurrenza d'informaziun per informar davart ils projects currents e davart ils proxims plans. L'emprema ha giu liug ils 14 da matg 2019 ell'aula da Glion.

Per crear in post da consultaziun nuncumplicau per la populaziun dat ei dapi il fenadur 2019 mintga meins in'ura d'audienza cun la presidenta communal. Aschia san habitontas e habitonts comunicar lur interess e basegns a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintgamai liug l'emprema gievgia dil meins dallas 17.00 tochen las 19.00 ella Casa Cumin a Glion e vegn nezegiada visclamein naven dall'entschatta. La suprastanza communal ha en pli decidu igl onn 2019 da far mintga treis meins ina sesida da suprastanza en ina dallas fracziuns e da suenter star a disposiziun alla populaziun per in brat. L'entschatta han ins fatg igl atun a Riein.

### Survesta dallas expensas

Tenor art. 40 dalla constituziun communal ei la suprastanza cumpetenta da decider davart expensas buca budgetadas tochen 200'000 francs, en total 500'000 francs ad onn. Igl onn 2019 ha la suprastanza communal concludiu las suandontas expensas buca budgetadas:

Restructuraziun dallas tablas d'informaziun a Glion	CHF	10'700.00
Contr. rest. baselgia claustrala S. Martin Mustér	CHF	50'000.00
Contribuziun project svilup dil center Glion	CHF	8'000.00
Scolaziun dil cader	CHF	15'000.00
Cumpra da pulsts regulabels per collaboraturs	CHF	32'000.00
Luvratori reorganisaziun suprastanza communal	CHF	4'400.00
Planisaziun per sanar structuradas veglias ustonzas d'implants da tir	CHF	33'000.00
Credit supplementar vehichel uffeci forestal	CHF	3'000.00
Extensiu expertisa tempo 30 marcau da Glion	CHF	9'000.00
Planis. revisiun parziala planisaziun locala staziun / Pendas, Glion	CHF	22'000.00
Vehichel da reserva per polizia comm. (occasiun)	CHF	15'000.00
Nova publicaziun assicuranzas	CHF	10'000.00
Engaschament temporar per persunas cun emprendissadi gest terminau	CHF	6'726.00
Svilup digl areal Grüneck Vest	CHF	24'000.00
Concept da color marcau vegl da Glion	CHF	14'500.00
Surelavuraziun homepage www.ilanz-glion.ch	CHF	11'000.00
Plan strategic Areal Rueun Vest	CHF	50'200.00
Plan strategic e calculaziun dalla rendita Areal Maissen	CHF	10'231.50
Scald. casa da pliras famiglias Via Nova 25, Sevgein	CHF	4'797.30
Lavur da pictur cantunament Glion	CHF	3'291.25
<u>Scaldament da canal luvr. comm. Ruschein</u>	<u>CHF</u>	<u>2'269.55</u>
<b>Total expensas concludidas dalla suprastanza</b>	<b>CHF</b>	<b>339'115.60</b>

La fin digl onn 2019 ein las suandontas incumbensas surdadas dil parlament aunc pendentas:

- incumbensa Maissen pertuccont la verificaziun dallas incumbensas communalas;
- incumbensa Gabriel pertuccont l'examinaziun dil menaschi forestal dalla vischnaunca Ilanz/Glion.





Fracziun Duvin.



Fracziun Glion.



## Uorden da finanzas

### Valetaziun generala 2019

Il quen annual 2019 siara cun in gudogn annual da scars 1.8 miu. francs. Budgetau era ina sperdita annuala da scars 30'000 francs. Contribuiu a quei resultat legrevivel ha la disciplina dad expensas consequenta che ha effectuu respargns da cuosts en tut ils secturs communal, denton era las entradas fiscalas ch'ei puspei stadas sur la media.

L'atgna finanziaziun (cash-flow) munta a 3.2 miu. francs ed ei il meglier resultat dapi la fusiun igl onn 2014. Aschia han ins saviu financiar cumpletaimein sez las investiziuns nettas da scars 2 miu. francs ed amplificar la facultad netta. Quei resultat ha denton da far cun il fatg che grondas investiziuns sco certs projects parzials el rom dalla renovaziun dalla staziun da Glion seretardeschan.

Perquei vegnan finanzas saunas era ad esser il futur ina sfida per la vischnaunca. Pertgei per valestar il grad d'atgna finanziaziun e las sfidas vegnentas ei la media dils davos onns pli relevonta ch'in singul resultat annual. Ils onns 2015–2019 ha il grad d'atgna finanziaziun muntau a 77 pertschien. En vesta dil grond basegn da renovaziun-dall'infrastructura eis ei buca da quintar cun ina migliuraziun. Ultra da quei vegn ins a stuer purtar

las consequenzas dalla pandemia da COVID-19 ch'ins sa stimar il mument mo approximativamein. Extradadas augmentadas quei che pertucca cuosts sanitar e socials vegnan a star visavi entradas fiscalas regressivas.

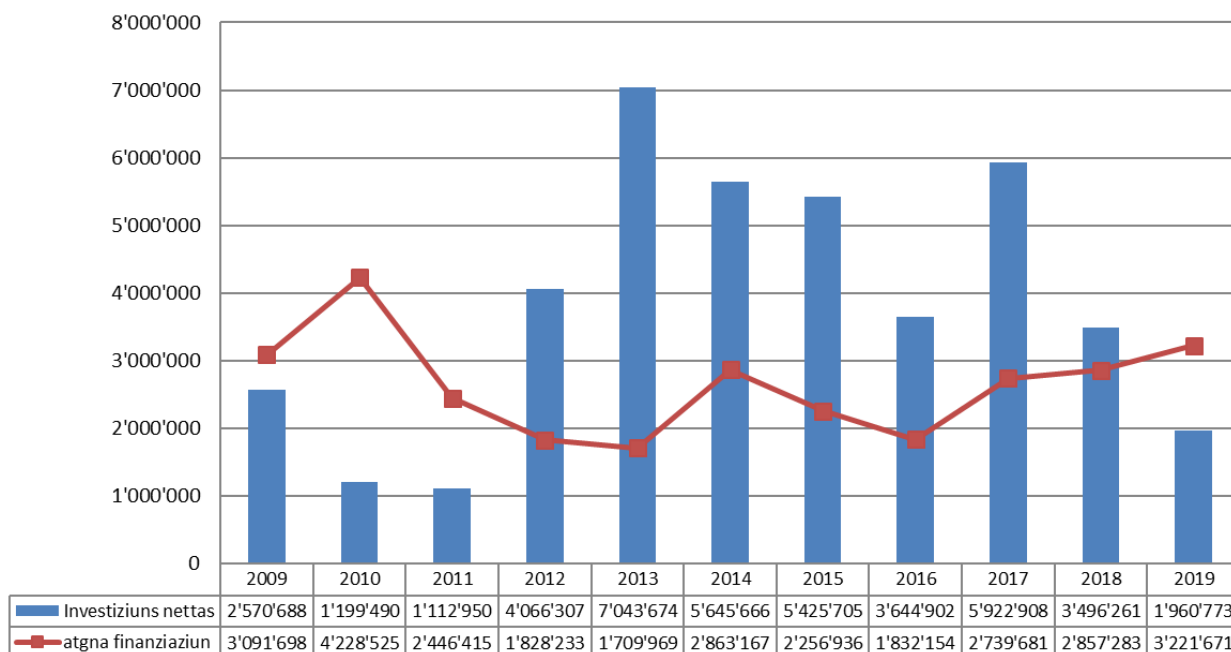
### Svilup dils recavs 2015–2019

Il resultat excepziunalmein bien dil recav fiscal digl onn 2018 (taglias supplementaras grazia ad auto-denunzia ed aultas taglias sin il gudogn ord la vendita da terren) han ins buca pli saviu contonscher igl onn 2019. Grazia ad aultas taglias sin il gudogn e sin il capital dallas personas giuridicas sco era grazia a taglias sin l'ierta e sin donaziuns muossa il recav fiscal en total tuttina il secund meglier resultat dapi la fusiun.

Quei che pertucca las entradas da regals e concessiuns semuossan dapi igl onn 2015 negins gronds augments, denton era negins gronds regress.

Las bunificaziuns secumponan per gronda part d'entradas da taxas da diever e d'entradas da survetschs, da recavs da vendita e da restituziuns da tiarzs. Quellas bunificaziuns han ins aunc ina ga saviu augmentar igl onn 2019 denter auter pervia d'entradas pli aultas da taxas e d'acts ufficials.

Ilanz/Glion; Quen da finanziaziun 2009-2019 (2014 senza contribuziuns da promoziun)



Recav	onn 2015	onn 2016	onn 2017	onn 2018	onn 2019
Recav fiscal	13'906'247	13'784'559	14'046'593	15'325'291	14'788'675
Regals e concessiuns	2'203'301	2'117'283	2'090'022	2'137'607	2'299'271
Bunificaziuns	4'344'857	4'085'772	4'791'107	4'945'085	5'018'444
Differents recavs	400'681	267'699	305'474	245'638	156'626
Recav finanziel	1'141'788	1'078'414	1'507'115	1'181'085	1'264'087
Prelev. ord fonds e fin. spec.	315'489	230'679	177'559	199'453	226'597
Recav da transfer	7'577'831	7'245'483	7'089'895	6'988'189	6'729'703
Recav extraordinari	0	73'329	0	0	53'760
Scuntradas internas	2'264'672	2'431'496	2'440'377	2'256'855	2'281'999
<b>Total recavs</b>	<b>32'154'866</b>	<b>31'314'714</b>	<b>32'448'142</b>	<b>33'279'203</b>	<b>32'819'163</b>

Ils differents recavs secumponan da differents recavs da menaschi sco vendita d'ulteriurs products da lenn e concessiuns da gera. Las duas posiziuns ein era stadas il 2019 fetg regressivas. Grazia a vendas d'immoblias e da terren han ins puspei saviu augmentar igl onn 2019 il recav finanziel.

Il recav da transfer cuntegn denter auter la quota da gudogn digl uffeci dil cudisch funsil sco era recavs da daners da scola per scolaras e scolar externs. Omisdus recavs ein stai regressivs igl onn 2019.

#### Svilup cuosts 2015–2019

Cuosts	onn 2015	onn 2016	onn 2017	onn 2018	onn 2019
Cuosts da personal	14'058'564	13'919'388	13'736'114	13'960'163	13'574'965
Cuosts materials e menaschi	6'722'659	6'752'375	7'138'901	7'604'230	7'606'834
Amortisaziuns fac. admin.	149'804	390'279	816'052	739'306	1'321'102
Cuosts finansials	311'159	225'946	381'002	253'282	244'453
Dep. en fonds e fin. spec.	211'817	39'628	311'790	276'734	341'144
Expensas da transfer	6'314'847	5'942'058	5'794'821	6'147'937	5'662'644
Scuntradas internas	2'264'672	2'431'496	2'440'377	2'256'855	2'281'999
<b>Total cuosts</b>	<b>30'033'522</b>	<b>29'701'170</b>	<b>30'619'056</b>	<b>31'238'507</b>	<b>31'033'141</b>

En cumparegliaziun cun igl onn 2018 han ils cuosts da personal saviu vegnir reduci per CHF 385'000. Il motiv principal per quei regress ei l'integrasiun dil salem superiur da Rueun en quel da Glion naven digl uost 2019, aschia ch'ins drova da niev pli paucas personas d'instrucziun. La summa dallas pagas dil personal d'administrasiun e da menaschi ei sereducida mo per pauc.

Tut en tut ein ils cuosts materials e da menaschi semidai mo marginalmein. En special ils survetschs da tiarzs, ils cuosts per planisaziuns e projectaziuns da tiarzs sco era ils cuosts d'utilisaziun da l'informatica han caschunau ulteriuras expensas. Perencunter han ins saviu reducir ils cuosts quei che pertucca il manteniment da baghetg e dil menaschi. Las amortisaziuns dalla facultad administrativa s'augmentan cuntinuadamein dapi igl onn 2015, perquei ch'ins ha terminau diversas investiziuns. Las investiziuns vegnan amortisadas suenter

ch'il project ei terminaus tenor las prescripziuns dal-l'ordinaziun da finanzas dil cantun Grischun a moda lineara tenor beins d'investiziun conform al cuoz d'utilisaziun. Mo gia l'amortisaziun dil center da formaziun professionala ha caschunau igl onn 2019 in'amortisaziun supplementara da CHF 144'000.

Dils cuosts da transfer fan part indemnizaziuns alla communitad, contribuziuns alla communitad (spitals, casa d'attempai e da tgira e survetschs da Spitex) ed a tiarzs sco era rectificaziuns dalla valor da participaziuns ella facultad administrativa. Quels cuosts ein sereduci claramein igl onn 2019. En special la contribuziun al Spital cantunal dil Grischun ed a spitals extracantunals, pagaments allas casas d'attempai e da tgira pervia d'in pli pign diember da cussadentas e cussadents sco era la contribuziun alla Spitex Foppa (cuosts claramein reduci per pagaments al personal da barat).

Cuosts nets tenor spartas, cumparegliaziun dils onns 2015–2019.

	onn 2015	onn 2016	onn 2017	onn 2018	onn 2019
Administraziun generala	2'792'405	2'692'958	2'921'478	2'824'705	2'714'365
Segirtad publica	186'246	189'464	390'574	425'493	523'257
Formaziun	6'276'254	7'248'726	7'198'723	7'328'871	7'510'025
Cultura e temps liber	608'772	689'145	657'717	803'398	714'363
Sanadad	1'831'349	1'805'131	1'898'442	2'126'927	1'834'576
Beinstar social	730'113	539'112	729'921	799'132	704'659
Traffic	1'309'218	1'743'120	1'833'785	1'922'834	2'112'891
Amb. e planif. dil territori	283'637	400'219	401'621	495'569	523'731
Economia publica	89'727	456'150	206'064	296'203	396'597
Finanzas e taglias	-16'229'067	-17'377'568	-18'067'410	-19'063'842	-18'820'485

Cunzun recavs pli aults da taxas e d'acts ufficials (taxas per la lubientscha da baghegiar) han procurau per in meglier resultat net ell'administraziun generala. Ils cuosts nets dalla segirtad publica ein era s'augmentai igl onn 2019. A quei contribu-eschan cunzun ils cuosts augmentai per la curatella professiunala Surselva en consequenza d'in augment dallas resursas e l'occupaziun vinavon regressvia dil cantunament a Glion.

El sector dalla formaziun ei il surpli d'expensas igl onn 2019 s'augmentaus mo pervia dall'emprema amortisaziun dil center da formaziun professiunala per CHF 144'000. Plinavon ei l'ulivaziun dallas grevezijs geografic-topograficas (cumpart grevezijs da scola) dil cantun Grischun alla vischnaunca dad Ilanz/Glion sereducius da CHF 97'260 igl onn 2018 sin CHF 7'218 igl onn da rapport.

Ella funcziun cultura, sport e temps liber, baselgia han ins saviu reducir ils cuosts nets igl onn 2019 en cumparegliaziun cun igl onn 2018, malgrad in resultat mediocher dil bogn aviert. Ils cuosts nets dils cuosts da sanadad han ins saviu reducir claramein igl onn 2019 grazia a contribuziuns pli bassas a spitals, casas d'attempai e da tgira e Spitex. Il ferm augment dallas cargas socialas igl onn 2018 han ins puspei saviu sbassar igl onn 2019.

Ella rubrica traffic ei la grevezia netta s'augmentada per CHF 190'057. Las amortisaziuns regularas dallas vias e dils luvratoris communalis ein s'augmentai igl onn 2019 per CHF 134'000 (emprema amortisaziun da projects da vias terminai). Ins ha stuiu impunder CHF 104'000 dapli per mantener vias da vitg, vias campestras e vias da funs sco era per implonts publics.

Ils cuosts nets per igl ambient e la planisaziun dil territori ein s'augmentai igl onn 2019 per CHF 28'162. Ils cuosts supplementars resulteschan cunzun dils cuosts augmentai ella funcziun planisaziun dil territori planisaziuns e projectaziuns.

Ella funcziun ovra hidraulica resulta in deposit en finanziaziuns specialas da CHF 22'763 ed en igl allontanament dad auas piarsas in da CHF 249'928 incl. la serenera a Rueun. Ella rubrica economia publica ein ils cuosts nets s'augmentai per CHF 100'394. Ell'agricultura eis ei stau necessari d'impunder dapli daners per mantener in edifices d'alp. Il resultat net dall'economia forestala muossa per fortuna in resultat positiv da CHF 20'992.

### Planisaziun dallas finanzas 2021-2025

La planisaziun dallas finanzas gida da risguardar a media vesta las damondas finanzialas d'ina vischnaunca. Tgei pusseivladads ha la vischnaunca? Eis ei pusseivel da haver a media vesta finanzas ulivadas? Cura eis ei da quintar cun stretgas finanzialas? – Gest da temps finanzials difficils ein quellas damondas impurtontas. La planisaziun dallas finanzas duess informar davart il svilup da cuosts e recavs, davart las proximas investiziuns e davart il svilup da facultad e deivets.

Per la perioda da planisaziun 2021–2024 cumpigliada el plan da finanzas preveda la suprastanza communal quei che risguarda ils projects pli gronds – ultra dallas renovaziuns currentas dall'infrastructura da basa e dils vehichels – las suandon-tas prioritads:



- renovar la staziun ed il plaz d'autos da posta;
- renovar il luvratori communal cumbinau a Glion (pumpiers e luvrers communal);
- sanaziun complex da scola a Castrisch;
- ev. baghegiar edifeci substitutiv/amplificaziun scoletta a Glion.

La summa d'investiziun sur quels quater onns importa tenor la planisaziun dallas finanzas 48 miu. francs. Da quels sto la vischnaunca pagar circa 27 miu. francs cun agens mieds.

Per la proxima perioda da planisaziun, ca. 2025–2030, resultan sin fundament dil stadi d'enconuschientscha actual ils suandonts projects d'investiziun pli grond:

- sanar la Casa Cumin a Glion (fatschada, tecnica da casa, energia);
- renovar ils locals da pumpiers a Riein, Pitasch e Luven (adattar allas prescripziuns da segirtad);
- sanar en etappas il complex da scola a Glion;
- sanar il bogn aviert da Glion (davosa sanaziun totala 1996/97);
- realisar en etappas il provediment d'aua general (GWP) per igl entir intschess communal.

La vischnaunca spetgan grondas sfidas. Ei vala da mantener premurusamein las infrastructures existentas e da metter a disposiziun ils mieds corrispondents.

### Taxa da hosps e cuosts per il turissem

Las entradas dallas taxas da hosps han importau igl onn 2019 426'743.60 francs. Da quels ein 273'000 francs i en favur dall'organisaziun turistica regionala Surselva Turissem SA, 153'743.60 francs ein restai alla vischnaunca per incumbensas communalas el sector turistic. Sutvart suonda ina survesta dallas expensas communalas las pli impurtantas sin il sector turissem che importan igl onn da rapport ver 80'000 francs dapli che tschei onn (ils imports ein arrundai):

Occurrenz	CHF 44'000.00
Manteniment stabiliments turistics	CHF 129'000.00
Amortisaziuns stabiliments turistics	CHF 58'000.00
Pagas e personal administrativ	CHF 27'000.00
Contribuziun Sasolas/Plitschès	CHF 30'000.00C
Survetschs da tiarzs	CHF 7'000.00
Cuosts da personal intern (p.ex. manteniment sendas da viandar)	CHF 159'000.00
<b>Cuosts totals</b>	<b>CHF 454'000.00</b>

Ultra da quei fa la vischnaunca mintg'onn expensas per purschidas buca declaradas sin il sector turissem che vegnan denton savens duvradas da hosps e che contribueschan all'attractivitat turistica dalla vischnaunca (imports en CHF):

	onn 2017	onn 2018	onn 2019
Contribuziun museum	45'000	191'000	63'000
Contribuziun Cinema sil Plaz	30'000	30'000	30'000
Contribuziuns cultura	48'000	47'000	44'000
Deficit bogn aviert	220'000	259'000	328'000
Contribuziuns (implants da) temps liber	87'000	101'000	96'000
<b>Total</b>	<b>430'000</b>	<b>628'000</b>	<b>561'000</b>

El rom d'ina cuvegna da prestaziun vegn ei fixau mintg'onn cun la Surselva Turissem SA il diever dalla taxa da hosps. El preventiv 2019 han ins determinau il suandont:

Svilup da project ed incitaziun	CHF 27'000.00
Svilup carta da hosps e da bonus	CHF 60'000.00
Eventmanagement	CHF 10'000.00
Programs per hosps	CHF 11'000.00
Communicaziun al liug / carnet da hosps	CHF 24'000.00
Cuosts da personal	CHF 164'900.00
Cuosts per localitads	CHF 19'510.00
Manteniment/assicuranzas/energia	CHF 4'620.00
Cuosts d'administraziun e d'informatica	CHF 25'400.00
Amortisaziuns, auters cuosts	CHF 1'000.00
<b>Total</b>	<b>CHF 347'430.00</b>

Il quen annual 2019 dalla Surselva Turissem SA ei aunc buc avon maun, aschia ch'ins sa aunc buca mussar co ils daners dalla taxa da hosps vegnan utilisai definitivamein.



Fracziun Castrisch.

## Canzlia

La vischnaunca dad Ilanz/Glion ha saviu actualisar ils survetschs davos las culissas cun introducir la nova sliigiun da software communal. El futur lubescha la nova sliigiun dad EED a nus d'amplificar la digitalisaziun, aschia ch'ins sto vegnir personalmein al spurtegl mo pli sporadicamein. Grazia alla reorganisaziun dalla pagina d'internet dalla vischnaunca vegn la digitalisaziun promovida ed ins creescha novas colligiun per burgheisas e burgheis sco era per visitadras e visitaders. Aschia vul ins facilitar igl access als survetschs. La realisaziun ei planisada igl onn 2020.

## Persunal

Il svilup e la scolaziun dil persunal ei da gronda muntada. Collaboraturas e collaboraturs cuntents e motivai ein la basa per ina buna qualitat dils survetschs. Igl onn 2019 han ins organisau ina scolaziun da cader. Plinavon informeschan ins regularmein tut las collaboraturas e tut ils collaboraturs da temas e conclusiuns actualas el rom d'occurrentas d'informaziun. Cun introducir in manual per il persunal han ins saviu illustrar e standardisar ils process. Quei che risguarda la promoziun da sanadad han ins muniu plazz da lavur da biro cun pults regulabels. Plinavon han ins scolau tut las collaboraturas e tut ils collaboraturs davart l'ergonomia al plaz da lavur e co alzar e

portar buordis. Ins ha unificau la valetaziun da collaboraturas e collaboraturs/ils discuors da personal ed aschia adattau els allas pli novas pretenziuns.

## Giubileums da survetsch

Arpagaus Ursin	10 onns
Blumenthal Angela Carina	5 onns
Cabalzar Anna Marie	5 onns
Cadalbert Anton	5 onns
Cadruvi Bleuler Cristgina	25 onns
Camenisch Guido	5 onns
Candrian Jannic	5 onns
Carello Anna Maria	5 onns
Cheikh Abdellaziz	10 onns
Christoffel Clemens	5 onns
Deplazes Arno	5 onns
Efinger Emil	5 onns
Heini Andreas	20 onns
Robinson Christina	25 onns
Rutz Beatrice	5 onns
Schmid Christina	15 onns
Simeon Daniel	5 onns

## Sortidas ed entradas

Marianne Albin ei ida en pensiun la primavera 2019. Sias lavurs han ins reparti sin il persunal existent. Igl uffeci da taglia ha surpriu lavurs da taxaziun dalla vischnaunca da Breil. Perquei han ins emploiou Tania Bearth en in pensum parzial. Carmen Wetzel ei sortida cun la fin d'avrel 2019.

Rita Epp occupescha il secretariat digl uffeci da baghegiar sco sia successura en pensum cumplein.

Ils luvriers communalas Andreas Heini e Wolfgang Truog ein i en pensiu prematurmein. Damian Cahannes remplazza naven dil november 2019 Andreas Heini a Siat. Jean-Pierre Schlüchter ha midau cun la fin 2019 en in pensum parzial dalla gruppa forestala ella gruppa per lavurs communalas e remplazza Wolfgang Truog. Ella gestiun forestala remplazza Tobias Roth Yanick Demont.

La successiun da Luisa ed Ignaz Bundi che eran responsabels per schubergiar il complex da scola a Glion han surpriu Christian Mayer sco pedel e Maria Fidelia Derungs sco nettegiunza en pensum parzial e quei naven dil fenadur 2019.

Elke Cadonau ha visau sia piazza el secretariat da scola sin la fin digl onn 2019. Kathrin Bearth-Wyss remplazza ella naven dil settember 2019.

### Emprendists

La fin da fenadur 2019 ha Aron Büchler da Schluen terminau cun success la scolaziun mercantila. El ei vegnius occupaus temporarmein el sector mercantil tochen la fin 2019. Leroy Ward da Castrisch ha medemamein terminau cun success la scolaziun sco bostger la mesadad dil 2019. Rick Bisquolm ha absolviu in practicum tier la gruppa per lavurs communalas ed entschiet igl uost 2019 igl emprendissadi sco specialist per il manteniment dil menaschi (direcziun survetsch tecnic). Ils contracts cun dus emprendists che havevan entschiet igl emprendissadi sco specialist per il manteniment dil menaschi ein vegni sligiai prematurmein. Dario Bearth da Glion ei vegnius eligius 2019 sco emprendist specialist per il manteniment dil menaschi. El entscheiva la scolaziun igl uost 2020. Actualmein ha il luvratori forestal in emprendist. La piazza d'emprendissadi che entscheiva igl uost 2020 han ins saviu occupar cun Leandro Dermond da Rueun, aschia che puspei dus emprendists absolveschan igl onn 2020 igl emprendissadi sco bostger AFQ.

### Controlla da habitonts

La controlla da habitonts meina il register dall'entira populaziun da tut las 13 fracziuns. Las incumbensas cumpeglian mutaziuns sco annunzias e visadas, midadas d'adressa, midadas da num, midadas da stan civil sco era l'emissiun da cartas

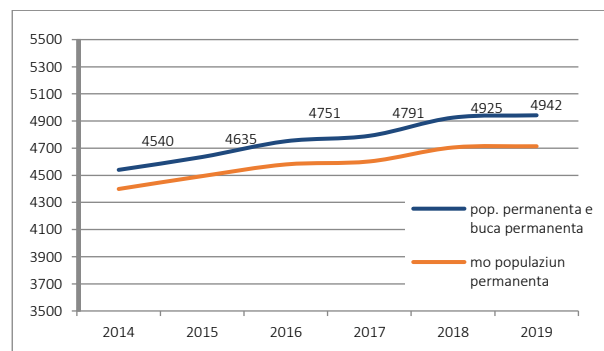
d'identitad, da certificats d'origin e d'attests da domicil.

Igl onn da rapport ha la controlla da habitonts emess 501 cartas da parcar e 1'205 lubientschas da carrar (279 lubientschas dil gi, 108 lubientschas dil meins ed 818 lubientschas digl onn, senza posts d'emissiun externs).

### Svilup dalla populaziun

Ils 31 da december 2019 dumbra la populaziun permanenta 4'714 habitontas e habitonts. La cumpart da personas digl exteriur importa 16.69 pertschien dalla populaziun permanenta. Il diember da dimorants duront l'jamna, da dimorants temporars, da cunfiners, da personas admessas provisoriamein e da requirents d'asil importa ils 31 da december 2019 228 personas. Quellas personas appartegnan buc alla populaziun permanenta.

Svilup dalla populaziun permanenta e buca permanenta dapi igl onn 2014:



### Uorden public e segirtad

#### Polizia communalala

La polizia communalala ha l'incumbensa da procurar per ruaus, segirtad ed uorden enteifer la vischnaunca. Per ademplir quei pensum collaborescha ella era stretgamein cun la polizia cantunala.

El register da tgauns figureschan ils 31 da december 2019 271 tgauns. La polizia communalala ei adina puspei confruntada cun annunzias en connex cun il possess da tgauns e cun reclamaziuns pervia d'excrements.

#### Pumpiers

Il corp da pumpiers dad Ilanz/Glion ademplescha era incumbensas cantunalas. Ultra dallas quater



gruppas ost, vest, nord e center han ils pumpiers da Glion ina grupp d'agid stradal ed ina grupp d'agid viafieril. Per igl agid stradal ei il cumandant subsidiar Rado Mihajlovic responsabels. Exercezis ed acziuns digl agid vaifieril meinan igl instructur dalla Viafier retica, David Rudolf, ed il cumandant Gion Casaulta.

Ils pumpiers ein vegni clamai igl onn da rapport 23 gadas. Duront lur acziuns han ils 107 pumpiers prestau 596 uras da survetsch. Per exerczis da squadra e da cader han els prestau 2'618 uras.



Gi e notg dallas portas aviartas.

L'Associaziun dallas vischnauncas svizras ha declarau igl onn 2019 sco «onn dalla lavur da milissa». Il corps da pumpiers ein ils «voluntaris» ils pli enconuschents dalla Svizra. Perquei han ils corps da pumpiers organisau ell'entira Svizra ils 31 d'uost 2019 in gi ed ina notg dallas portas aviartas. Ils pumpiers da Glion ein era separticipai ed han aviert las portas per la populaziun.



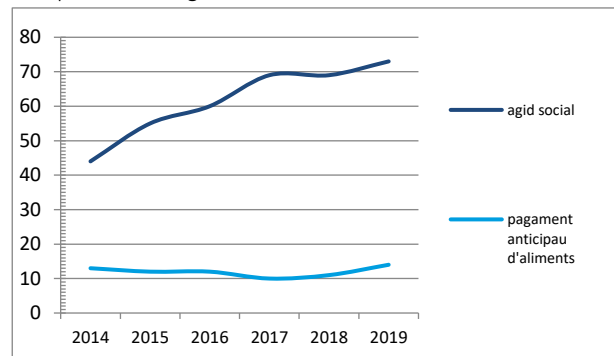
Vehichels dils pumpiers.

## Agid social

Dapi il 2014 ein ils cass socials en vischnaunca s'augmentai constantamein. Il 2019 ein ins s'occupaus cun 14 cass da pagamenti anticipai d'aliments e cun 73 cass d'agid social finanziel. Ils sclariments, per expmel tier ils instituts d'assicuranzas

socialas, drovan adina dapli temps ed ils singuls cass daventan adina pli complexs.

Svilup dils cass d'agid social 2014 tochen 2019:



## Santeri e fatgs da sepultura

Ils registers dils 14 santeris sin igl intsches communal dad Ilanz/Glion (senza santeri dalla claustra da Glion) ein tochen ussa stai per gronda part avon maun mo sin pupi. Per singuls santeris han ins anflau insumma neginas datas. Corrispondentamein difficila era l'administraziun ni la tschercha da defunctas e defuncts per incumbensa dils confamigliars. Perquei han ins endatau da niev tut las datas igl onn 2019. Sin igl entir intsches communal han ins endatau varga 1'000 defunctas e defuncts e las personas da contact respectivas en in register digital.

La pasch da fossa per sutteradas importa silmeins 20 onns. Quella vegn buca prolungida suenter ina cremaziun posteriura. La vischnaunca fixescha a temps indicau la dissoluziun e rumida dalla retscha ni dalla part da santeri corrispondenta. Igl onn da rapport ein differentas fossas vegnidas dissolidas. Tenor la pratica vertenta vegnan las fossas dissolidas suenter ver 25 tochen 30 onns e per gronda part sin giavisch dils survivents. Savens vivan quels buca pli ella regiun ni san buca pli tgirar la fossa per motivs da vegliadetgna.

## Cultura e temps liber

### 50 onns bogn aviert

Igl onn 2019 ei staus in onn special per il bogn aviert. Pertgei avon precis 50 onns ei l'associaziun per il bogn aviert Fontanivas vegnida fundada. Igl onn 2009 ha ella surdau il menaschi e la proprietad al marcau da Glion. Per la stagiun da giubileum ha il guardiabogn Aziz Cheikh planisau in'atracziun apartia. Aschia ei il bogn aviert staus igl

1. d'uost il liug per la fiasta naziunala ufficala dalla vischnaunca. Claudia Käch, ch'ei dapi la fin dil 2018 CEO dil Spital regional Surselva, ha fatg il plaid festiv. La buna participaziun da habitontas e habitonts e da hosps ha fatg grond plascher als organisaturs. Ils resuns dalla populaziun ein stai positivs. Il team dil bogn aviert e dall'ustria ha survegniu sustegn efficaci dall'uniun da dunnas da Glion. La fin d'jamna dils 3 e 4 d'uost ha il team dil bogn aviert organisau numerusas attracziuns per il giubileum.

Il bogn aviert agl ur dil Paradieswäldli pascheivel ha era carmalau la stad 2019 biars hosps da lunsch e da manavel ed envidau ad in refrestg. Da fins d'jamna sulegrivas han tochen 900 persunas visitau il bogn aviert dad Ilanz/Glion, d'in pèr dis da grond traffic schizun varga 1'000 persunas.



La sera avon igl 1. d'uost han la presidenta communal Carmelia Maissen e l'oratura Claudia Käch, CEO dil Spital regional Surselva, visitau la fiasta naziunala da Siat che la giuventetgna da Siat ha organisau.

### «Reuniun. einander begegnen | gemeinsam feiern»

La fin d'jamna dils 21 e 22 da zercladur 2019 han las festivitads da «Reuniun. einander begegnen | gemeinsam feiern» giu liug sco finiziun dil giubileum refo500. Entschiet han las festivitads il vengergis cun ina gronda fiasta da scola. Ils singuls loghens da scola han visitau in l'auter duront il di. La sera ha in act festiv giu liug sin il plaz da scola a Glion. Quei di ei il brat dils affons, dils geniturs e lur culturas staus el center per render visiblas las fassetas da nosssa scola. Ver 500 affons cun lur geniturs e ver 80 persunas d'instrucziun han participau.

La sonda, ils 22 da zercladur 2019, ha ina fiasta populara variada giu liug. Igl avonmiezdi ei vegniu purschiu in program d'affons e guids tras la Casa Cumin. El World-Café han ins discutau la posiziun dil romontsch ella regiun ed en vischnaunca. Il

plaid festiv duront igl act uffical ha il cusseglier guvernativ dr. Jon Domenic Parolini tenuu. Il gentar ei vegnius offerius ellas localitads dil museum regional.

Il suentermiezdi ein las fracziuns sepresentadas sin il St. Margarethenplatz. Plinavon ha l'Anna Catrina AG organisau guids tras il marcau vegl en edifecis historics. La sera ein las festivitads ed aschia era il project refo500 i a fin cun star pacificamein da cumpignia.

### Gis europeics dil patrimoni 2019

Sut il motto «Farben – Couleurs – Colori – Colours» ha la Svizra participau la fin d'jamna dils 14 e 15 da settember 2019 als Gis europeics dil patrimoni e quei per la 26avla ga. Il cantun Grischun ha tsharniu sco liug d'occurrentza il marcau vegl da Glion e siu contuorn. El marcau vegl anflan ins dapertut colurs: fatschadas coloradas, sgrafits leghers e gagls ni era decoraziuns en differentas nianzas. Las possessuras ed ils possessurs dad immobilias historicas a Glion han dau envesta ellas historias ed els locals da lur casas. Ultra da numerus guids davart la historia e la cultura da baghegiar han ins era saviu far in gir tras il vitg cun in auto da posta oldtimer ed admirar entgins maletgs locals impurtonts dalla vischnaunca.

### Niev liug per ludoteca e termagliera



Localitads dil rudi d'affons a Glion.

Dapi la stad 2019 han la ludoteca e la termagliera a Glion in niev dacasa gest ina sper l'otra. Ils locals dad omisduas organisaziuns che vegnan menadas dad uniuns privatas eran avon buc optimalis.

Il niev liug enamiez il marcau vegl porscha stanzas attractivas e claras per ils affons che portan veta el

Städtli. In'ulteriura plivalur per las utilisadras ed ils utilisaders, denton era per las uniuns purtadras sezzas, ei la vischinonza spaziala dallas duas instituziuns. Il patrun casa ha purschiu per la midada las premissas cun ina renovaziun migeivla, la vischnaunca la segirtad finanziaria cun ina garanzia da deficit.

### **Niev local da giuventetgna egl anteriur implont d'oxigen**

Dapi igl atun han era ils giuvenils in niev dacasa. Ils davos onns havevan ins affittau il local da giuventetgna egl edifices dalla Swisscom ella Via S. Clau Sut. Las stanzas eran memia pintgas per ils numeros giuvenils ed ei muncava spazi exterior segir ed attractiv. Egl anteriur implont d'oxigen ella Via Santeri ha il local da giuventetgna anflau ina buna alternativa. Era sch'il liug ei buca pli aschi centrals, porscha el bia dapli plaz, libertads e spazi formativ.

2019 ei la fasa da pilot da dus onns lavur da giuventetgna che la vischnaunca dad Ilanz/Glion e la vischnaunca Lumnezia han purtau ensemen ida a fin cun in'evaluaziun dallas experientschas. Sin fundament dad in'emprema survesta dalla situaziun san ins far in facit positiv e las duas vischnauncas han renovau la cunvegna da prestaziun communabla, per che las scolaras ed ils scolars dil scalem superieur dallas duas vischnauncas hagian era el futur in agen liug per passentar il temps liber.

## **Svilup communal**

### **Svilup dil center da Glion**

Ensemen cun l'Uniun da commerci e mistregn Glion e contuorn e cun la Surselva Tourismus AG ha la vischnaunca lantschau 2019 in project per il svilup dil center da Glion. Il project che la nova politica regionala ha promoviu vul preparar il cen-

ter per il futur e quei cun in proceder cooperativ che include acturs dil center e la vesta d'experts externs. Ils 30 da mars 2019 ha giu liug a Sevgein in workshop cun 30 acturs dil center: detaglists, proprietaris da terren, personas activas sin il camp cultural, gastronomas ed auters utilisaders e formatur.

Tochen igl atun han ins concretisau las ideas a projects che vegnan ussa sviluppai vinavon. Il medem mument han ins lantschau ina meisa rodonda dil center, nua che acturs interessai vegnan a sebrattar regularmein davart il tema. Emprems resultats veseivels en connex cun ils temas Rein, experientscha da cumpra, spazi public ein da spitzgar 2020.

### **Renovaziun intschess dalla staziun da Glion**

Ils 22 da zercladur 2019 han ins saviu festivar alla staziun da Glion in tiern impurtont – l'inauguraziun dall'infrastructura da viafier renovada dil tuttafatg cun il niev implont da perruns ed il sutpassadi per personas. Ussa ha era Glion ina staziun segira che corrispunda als basegns da mintgin, cunzun era a quels da personas cun impediments. Las lavurs cuntinueschan denton. Per las ulterieras parts dalla renovaziun ha igl onn 2019 muntau cunzun bia lavur da planisaziun e da preparaziun. Ins ha elavurau las basas per la concorrenza da projects per la nova surbaghegiada digl areal dalla Viafier retica. Ella concepziun dallas circumstanzias per il contuorn cun il plaz dalla staziun futur sco areal da pedunzs, cun il niev plaz d'autos da posta egl ost ed il niev indrez da P+R da vart da Pendas ei era la vischnaunca stada involvida fetg. Medemamein ella discussiun dalla Regiun Surselva da dislocar il Center da formaziun Surselva alla nova staziun. Plinavon han ins fatg avanzar l'adaptaziun dalla planisaziun locala necessaria per la realisaziun sco era la planisaziun dalla nova via d'avertura per liung dil Glogn.





Fracziun Pigniu.

## Scola

Els tschun loghens da scola Castrisch/Sevgein, Duvin, Glion, Rueun e Ruschein han las 511 scolaras e scolars e las 78 personas d'instrucziun e la direcziun dalla scola contribuìu alla tempra dalla scola dad Ilanz/Glion ed il medem mument era alla veta dil vitg. Scolas vegnan savens era consideradas sco reproducziun cumprimida dalla societad. Aschia ei ina «buna scola» era in «bien attestat» per la societad respectivamein per nosa vischnaunca. En quei senn savein nus mirar anavos sin in «onn da giubileum 2019» gartegiau ed instructiv.

La fetg buna collaboraziun dalla direcziun dalla scola strategica ed operativa igl onn 2019 selai descriver il meglier a maun dils suandonts eveniments:

### Fusiun dil scalem superiu

Il scalem superiu da Rueun ha registrau ils davos onns ina digren da scolaras e scolars drastica. Aschia havessen mo pli ver 10 scolaras e scolars visitau il scalem superiu a Rueun igl onn da scola 2019/20 – suenter la partenza dallas scolaras e dils scolars dil scalem superiu dad Andiast e da Vuorz e suenter las partenzas usitadas en scolas

cuntinuontas – quei ch'ei per bia sut il diember minimal da 17 scolaras e scolars prescret dil cantun. Aschia han ins decidu d'integrar il scalem superiu da Rueun el scalem superiu da Glion. Las localitads vacantas dalla casa da scola pli nova ha la scola primara da Rueun saviu surpender. L'acziun da bardigliada la davosa jamna da scola ei stada ina sfida organisatoria, cun quei che treis casas da scola ein stadas pertuccadas il medem mument a Rueun ed a Glion. Cun grond engaschi da tut las scolaras e da tut ils scolars pertuccai sco era da lur personas d'instrucziun ed il sustegn efficient dils luvriers communal ei la bardigliada denton gartegiada senza incaps. El decuors dallas empremas jamnas da scola dil niev onn da scola ein las scolaras ed ils scolars sco era las scolastas ed ils scolasts sevivi en bein a Glion.

### Giubileum da 10 onns dalla scola da talents e dalla scola bilingua

La scola da talents Surselva ha festivau igl onn 2019 siu giubileum da 10 onns. Cura ch'ins ha fundau ella igl onn 2009 era la scola da talents lunsch ordavon a siu temps cun introducir in trenaument polisportiv complementar ed in clar concept pedagogic. Il spért da pionier dallas personas responsablas ei semantenus tut quels onns, ins ha sviluppuau incuntin instrucziun e structura. Era las annunzias novas reflecteschan il success dalla

scola, pertgei per igl onn da scola 2019/20 han entginas scholaras ed entigns scholars stui vegnir refusai – malgrad in examen d'admissiun reussiu. Ils plazz alla scola da talents ein buca mo fetg dumandai dils talents dalla Surselva, mobein atrain era giuvenils d'autras regions dil Grischun.

Era la scola bilingua ha astgau festivar igl onn 2019 sco part dalla scola dad Ilanz/Glion il giubileum da 10 onns ed era ella sa mirar anavos sin ina fasa iniciala gartegiada cun in diember da scholars ed in interess adina pli grond. Sin giavisch dalla popula-ziun eis ella vegnida iniziada igl onn 2006 e reali-sada cun in concept d'instrucziun immersiv (50 % romontsch, 50 % tudestg) parallelamein cun la partiziun tudestga dalla scola primara a Glion dalla 1.–6. classa. Igl onn vargau han ins surluvrau il concept sunter in'evaluaziun interna ed extendiu quel sin tut las classas. La scola bilingua ei secum-provada fetg bein per la fracziun da Glion ed ei in clar confess dalla scola per nossa vischnaunca bilingua, perquei ch'ella possibilitescha era a scolaras e scholars tudestgs e dad auters lungatgs igl access al lungatg ed alla cultura romontscha.

### Evaluaziun externa ed interna

La primavera 2019 ha igl inspectorat da scola eva-luau il scalem superiuor dalla scola dad Ilanz/Glion ed ha valetau quel a maun da datas trianguladas sco buns tochen fetg buns. Ils rapports detagliai digl inspectorat da scola ein publicai senza mida-das sin la website dalla scola. Tochen alla proxima evaluaziun ei la direcziun dalla scola sedecidida per duas dallas mesiras proponidas per segirar ed amplificar la qualitat, numnadamein «reflecziun dall'instrucziun» e «feedback sistematic». Quellas mesiras vegnan realisadas cun agid da per-fecziunaments interns e d'inputs externs.

Il concept da qualitat dalla scola dad Ilanz/Glion prevesa, ultra dallas evaluaziuns digl inspectorat da scola fatgas egl entir cantun, in'evaluaziun in-terna supplementara che dilucidescha mintg'onn ed alternontamein ils secturs «organisaziun», «in-strucziun» e «collaboraziun». Igl onn 2019 han ins evaluau la collaboraziun cun agid d'analisis da potenzial personalas che accentueschan las fer-mezias individualas dallas personas d'instrucziun e che promovon la collaboraziun cun avischinaziuns orientadas alla sligiaziun. Era las «cuminonzas d'emprender» instituzionalisadas gidan a collabo-rar a moda constructiva, quei che vegn dabien la

finala alla qualitat dall'instrucziun ed aschia a tut nossas scholaras ed a tut nos scholars.

### Reuniun. einander begegnen | gemeinsam feiern

En connex cun il giubielum da 500 onns dalla re-formaziun han ins organisau ils onns 2016 tochen 2019 differentas occurrenzas. La finiziun culmi-nonta ein las festivitads dalla fin d'jamna dils 21 e 22 da zercladur 2019 stadas, allas qualas era la scola ha participau.

Vendergis, ils 21 da zercladur han ins realisau en tut ils tschun loghens da scola in gi da project communabel e quei naven dalla scoletta tochen al scalem superiuor. Las scholaras ed ils scholars primars da Glion ein stai quei gi sin viseta ellas fracziuns. Las scholaras ed ils scholars dil scalem superiuor han preparau posts supplementars per la fiasta che han giu in stretg connex cun la vischnaunca, ses usits e sias tradiziuns. Aschia han ins per exempel survegniu in'envesta digl inschign dils slonders, dall'anteriura brassaria ni era dil mistregn dil tagliacrappa. La finiziun culminonta dil gi fetg inte-ressant ed instructiv ha fatg igl act da fiasta cun ina fiera, nua che geniturs da nossas scholaras e da nos scholars han presentau numerus usits, mistre-gns e delicatessas da differentas culturas. Sco finiziun ed engraziament han ils 500 affons cantau ensemen cun tut las personas d'instrucziun il song da scola cumponius aposta per quella occurrenza per tut ils parents, enconuscents ed ils hosps envidiai. La «REUNIUN» ei stada in eveniment communabel impressiunont che tut ils participai vegnan a tener en buna memoria.



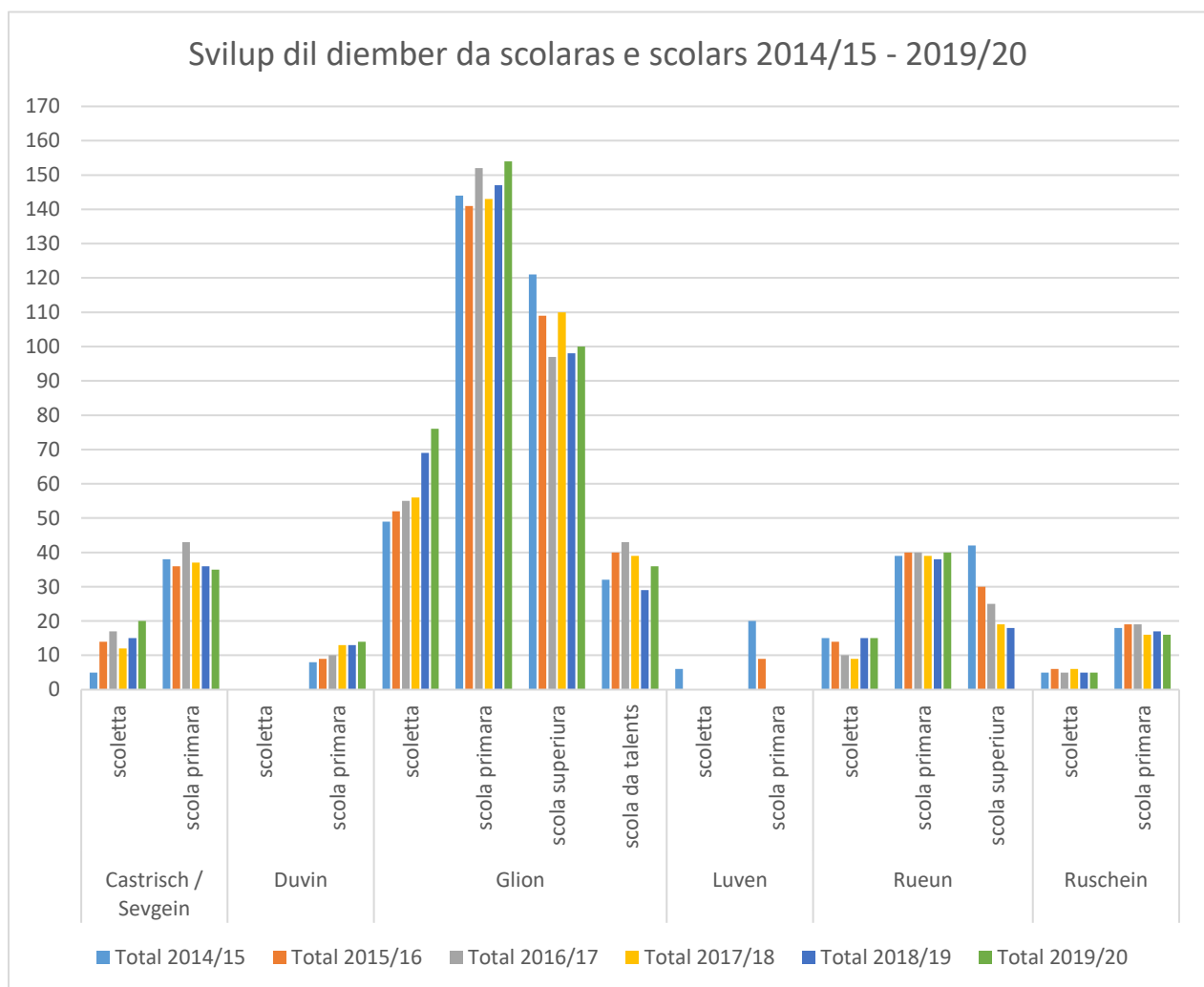
Il scolast Thomas Cathomen intunescha sin tribuna il song da scola ensemen cun 500 scholaras e scholars.

L'enumeraziun dils events ils pli impurtants dalla scola dad Ilanz/Glion durant igl onn 2019 muossa con bein che la collaboraziun enteifer la scola dad Ilanz/Glion, denton era cun partenaris externs, funcziunescha.

En quei senn vul la direzziun dalla scola engraziar cordialmein per la fetg buna collaboraziun a tut las persunas d'instrucziun ed a tut las collaboraturas ed a tut ils collaboraturs dalla vischnaunca sco era als gremis politics e tut nossas gruppas en mira e gruppas participadas per igl engaschi en favur da nossas scolaras e da noss scolars.

Nus selegrein da prender per mauns e da realisar sin nivel strategic ed operativ la sfidas e las finamiras futuras ensemen cun la populaziun, per ch'ils onns da scola instructivs stettien en buna memoria a tut ils affons.

*Annalisa Cathomas e Michal Hohlf  
per la direzziun da scola dalla vischnaunca  
dad Ilanz/Glion*







Fracziun Rueun.

## Svilup dil territori

### Revisiun totala dalla planisaziun locala

Igl onn 2019 ha la secunda exposiziun da cooperaziun dalla revisiun totala dalla planisaziun locala cun ver 30 inoltraziuns giu liug. Quei project complex pretenda dallas autoritads e da tut ils participai in grond engaschi e bia pazienza. Cun unificar la lescha da baghegiar fan ins ella revisiun dalla planisaziun locala currenta in grond pass per optimar la procedura da damondas da baghegiar. La nova lescha da baghegiar che sebase sin il model cantunal d'ina lescha da baghegiar vegn a remplazzar las 13 leschas da baghegiar dallas fracziuns oz vertentas e per part fetg veglias. Aschia han ils planisaturs a disposiziun ina basa legala actuala.

La proxima fasa (fasa V) dalla revisiun cumpeggia l'elavuraziun d'in model directiv territorial communal. Quel duei sclarir nua e co la vischnaunca astga e duei sesviluppar el futur. Cun quellas lavurs da planisaziun han ins entschiet igl atun 2019. Tochen igl atun 2020 vul ins presentar las empremas enconuschientschas alla populaziun.

Quei model directiv communal territorial surve-scha lu ella proxima fasa dalla revisiun dalla planisaziun lcoala (fasa VI) sco basa per decider co e nua che terren da baghegiar sto vegnir dezonaus.

La revisiun vegn probablamein a succeder naven digl onn 2021. Pér lu astga la zona da planisaziun vegnir annullada.

### Zona da mistregn Crappa Grossa

Sin igl intsches da mistregn a Crappa Grossa planisescha igl interprendider Andreas Mehli in'ovra electrica da biomassa cun in implont da pelletar. En quei implont duei lenna restonta indigena (negins rumians ni lenn vegl) vegnir elavurada a pellets. La calira resultonta vegn duvrada completa-mein per schigentar las zenslas lenna. Igl implont producescha energia ord lenna ed alimentescha aschia la reit cun electricitad.

L'exposiziun da cooperaziun ha giu liug igl atun, il parlament tracta ella per mauns dalla votaziun all'urna igl onn 2020.

### Zona da mistregn S. Clau, Rueun

La scrivaria Spescha SA vul engrondir siu menaschi ella zona da mistregn S. Clau a Rueun. Ins drova ulteriuras surfatschas da deposit. Ella zona existenta san ins buca metter a disposiziun quellas. Sin fundament da quei basegns cumprovau han ins instradau la revisiun parziala dalla zona da mistregn. L'exposiziun da cooperaziun vegn ad haver liug igl onn 2020.



## Zona da zavarar material Salavras, Rueun

La firma Montalta Transport + Kies AG meina a Salavras in'ovra da gera ed in liug per rimnar materias da valor. La surfatscha dalla zona existenta da rimnar e zavarar il material satisfa buca pli als basegns. Cun quei che entginas surfatschas da deposit stattan buca pli a disposiziun el futur el sector dalla deponia regionala a Rueun, sto la firma Montalta encurir alternativas. Sin fundament da quei basegns han ins instradau ina revisiun parziala dalla zona corrispundenta a Salavras. L'exposiziun da cooperaziun vegn ad haver liug la stad 2020.

## Construcziun aulta

### Actividad da baghegiar en general

L'actividad da baghegiar ei vinavon aulta igl onn da rapport. Aschia han ins entschiet cun la construcziun da projects gronds sco la residenza d'attempai St. Joseph (61 habitaziuns) e dalla casa da pliras famiglias Obschtgarta (18 habitaziuns) ed ins ha concediu las lubientschas da baghegiar per igl alzament digl anteriur edifices dil Coop (13 alzadas)

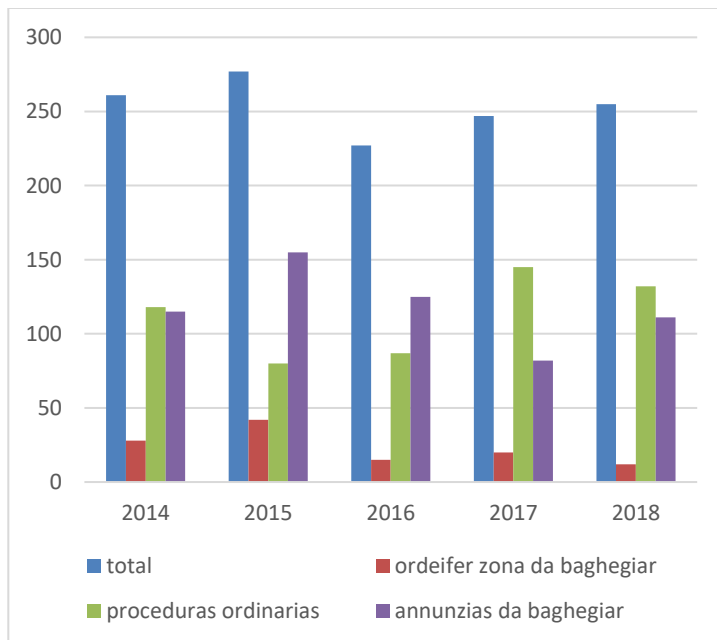
e la midada d'utilisaziun dalla veglia scola da soras (16 habitaziuns). Quels gronds projects portan en total 108 novas habitaziuns sin fiera. Ina gronda part dad ellas vegn commercialisada specificamein sco habitaziuns adattadas per la vegliadetgna. Il basegns da habitar ella vegliadetgna datier dil center ei buca sesminuis e vegn a motivar ulteriurs investurs da s'engaschar en quei segment dil marcau.

Gia dapi in onn ei la decisiun da construcziun da la surbaghegiada Sontga Clau Sura cun ulteriuras 26 habitaziuns pendentia tier la dertgira administrativa. La procedura duess denton vegnir terminada el decuors digl onn 2020.

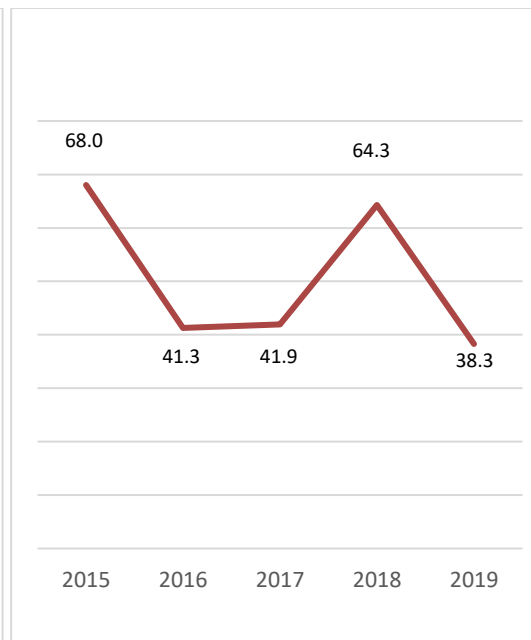
Diember d'edificis concedi:

	2014	2015	2016	2017	2018	2019
CIF novas	2	8	0	8	6	1
CPF novas	2	2	2	5	6	4
Edificis gronds	5	6	6	1	3	3

Igl onn rapportau han ins fatg diever dalla cussegliaziun da formaziun tier 16 projects. Tut en tut han il maletg dil vitg sco era ils project sco tals profitau dalla cussegliaziun da formaziun.



Diember damondas da baghegiar.



Cuosts totals da construcziun en mil. francs svizzers.

## Immobilias communalas

### Manteniment dalla construcziun e dil menaschi dad immobilias communalas

Per planisar a liunga vosta il manteniment dalla valur e sco basa per la planisaziun dalla strategia ston ins registrar sistematicamein il stadi, l'utilisaziun/il basegn ed il potenzial da tut las immobilias communalas.

Per quei motiv elavuran ins ina strategia d'immobilias per las immobilias communalas. Ensemen cun planisaders da BHP – Brugger und Partner AG e da Metron AG elavura la partiziun infrastruttura in concept detagliau.

### Investiziuns da manteniment

El rom dil credit da budget concediu han ins fatg las lavurs da manteniment urgentamein necessarias vid las immobilias. La nova suosta per vehichels sper il luvratori forestal a Rueun han ins terminau igl atun.

La planisaziun e la submissiun per sanar las ustonzas dils stans da tir han entschiet. Quella sanaziun da structuradas veglias vegn a cuzzar plirs onns.



Tegia d'alp Cugn, Pitasch.

Per cultivar las alps durant las alpegiaziuns ston ins reparar diversas tegias da pasturs el decuors dils proxims onns. Quei pretenda ina planisaziun intensiva.

## Fatgs da contracts el sector d'immobilias

Sco gia ils onns precedents ei il pensum principal dall'administraziun d'immobilias da repassar e da estructurar il deposit da contracts. Nua ch'igl ei stau pusseivel han ins liquidau pendenzas e dismiss deposits vegls. En special han ins cuntinuu a deponer tut ils contracts en ordinaturs specifics digitalis e fisics.

Mintgamai ina casa d'ina famiglia a Luven ed a Glion/Strada sco era ina camona han ins saviu alienar dalla facultad finanziaria dalla vischnaunca. L'affittaziun da differentas localitads en anteriuras casas dalla vischnaunca, scolas sco era parcadis absorbeschan ina gronda part dallas resursas. Ella casa da scola a Luven han ins saviu piazzar la scola da judo da Glion. Aschia dattan activitads sportivas ed affons puspei veta alla casa da scola.

Dapi il december 2019 porscha l'Uniun Fortezia Trin visetas guidadas tras igl anteriur implont d'oxigen militar a Glion a gruppas interessadas. El medem edifeci sesanfla dapi igl uost 2019 il niev liug da sentupada per giuvenils.

### Casa da scola veglia a Rueun, nova casa da cultura

El plaun sutteran dall'antieriura casa da scola a Rueun ha la musicista Corin Curschellas, che ha affittau la casa dapi il settember 2019, dau nova veta all'antieriura sala. Ella lai puspei splendorar il lcoal e proscha alla populaziun regularmein occurrenz culturalas.



Casa da scola veglia a Rueun.

L'Uniun Sportiva Rueun ha retratg las anteriuras stanzas da scola el plaunterren il december 2019. Quellas localitads vegnan nezegiadas sco local d'uniun e per las preparativas per ils giugs da bal-lapei.

Naven dil zercladur 2020 fa igl archiv cultural Gruob e contuorn midada cun sias collecziuns dil vegl Volg a Rueun ell'emprema alzada dalla casa da scola veglia.



Fracziun Luven.

## Construcziun bassa

Igl uffeci da construcziun bassa ei responsabels per planisar, renovar e mantener l'infrastructura communal. La reit da vias extendida pretenda ina vasta planisaziun per saver mantener, sanar e salvar la valor dils implonts. Il medem vala per ils implonts dil provediment d'aua e dalla dismesa d'aua piarsa. En collaboraziun cun il menader dils menaschis tecnics planiseschan e realiseschan ins numerus projects pigns sin igl entir intsches communal. Per projects da construcziun pli gronds incumbenseschan ins biros da planisaziun specialisai.

## Vias da meglieraziun

Ins ha saviu terminar 2019 las meglieraziuns da Schnaus e da Pigniu. A Ruschein han ins realisau l'emprema etapa pli gronda dalla via d'alp (via da transport nr. 14b, Alp da Ruschein).

## Projects pigns

Igl onn 2019 han ins realisau numerus projects da construcziun bassa pigns. Igl uffeci da construcziun ha planisau e fatg la direcziun da construcziun locala:

- san. scarp ella cuvrada a Glion, Ruschein e Ladir
- lavurs da cuvrada Cava Bletg, Luven
- lavurs da cuvrada via da transport, Ladir
- tablas da via novas e remplazzar veglias, Glion
- restauraziun tumbins da contr., sort 3, Castrisch
- staziun da cargar per e-bikes, Glion
- novas plantas sin il plaz fier, Glion
- project d'illuminaziun dallas vias Via dalla Posta e Via dalla Staziun, Glion
- nova illuminaziun e sanaziun dalla balustrada punt dil Rein Anterior, Glion

## Projects gronds

Era intgins projects da construcziun gronds han ins entschiet ni realisau igl onn 2019:

- sanaziun Via la Lutta e Via Quinlcas, 2. etapa, Glion
- senda Grüneck – Strada, Glion
- sanaziun dalla canalisaziun, Castrisch
- provediment d'aua Luven, lingias da provediment Radeins e Raduns, 1. etapa
- lavurs da cuvrada Via dalla Posta e Via dalla Staziun, Glion
- san. svidera da fons dil bogn aviert, 1. etapa



## Ovras communalas

### Manteniment da vias e sendas

Las lavurs da manteniment per la gronda reit da vias ein ina sfida per ils luvriers communalas. Ils mieds existents ston vegnir impundi aschi efficientamein sco pusseivel, per che las vias restien en in bien stadi.

Igl unviern 2018/19 ha ei dau bia neiv. La vischnaunca sesprova da rumir aschi spert sco pusseivel las vias, ils passapeis e las sendas. Quella in-

cumbensa han ils luvriers communalas saviu ademplir ensemen cun las firmas participadas per cumpleina cuntentientscha dils utilisaders en ina pli-part dils cass.

Era las sendas da viandar mantegnan ils luvriers communalas. Ins ha montau novas tablas d'orientaziun e signalisau da niev las sendas da viandar ellas fracziuns da Castrisch e da Riein. Sin il tschancun Darpagaus tochen Val d'Arshella sper Rueun han ins saviu terminar las lavurs da sanaziun.



Fracziun Schnaus.

### Dismessa e deponias da rumien verd

A Rueun han ins installau e priu en funcziun dus containers sutterrans (sistem moloc). Ulteriurs loghens da rimnada cun molocs a Castrisch ed a Siat ein planisaziun e vegnan installai igl onn proxim.

La deponia da rumien verd ella Via Santeri a Glion han ins renovau la primavera 2019.

### Provediment d'aua

La qualitat dall'aua dalla vischnaunca dad llanz/Glion sa vegnir indicada sco fetg buna. Per saver garantir vinavon la quantitat e la qualitat drova ei bia lavur e savida. Per il manteniment

regular e la tgira dils implonts ei responsabels il team dil provediment d'aua ensemen cun igl ugau-fontauna e ses collaboratur.

La stad han ins saviu entscheiver cun il grond project «sanaziun dil provediment d'aua Luven». Quel cumpeggia la sanaziun dallas fontaunas existentas, la substituziun dils conducts e dallas lingias da deflussiun sco era la construcziun nova d'in reservuar. Quei project grond vegn realisau en pliras etapas e cuoza tochen igl onn 2022.

Mintg'onni vegnan denton renovai tschancuns pli pigns e pli gronds dalla reit dil provediment d'aua sin igl entir intschess communal, igl onn 2019 per exempel il conduct enteifer la fracziun da Sevgein ed il sector Strada/Crappa Grossa a Glion.



Per saver garantir la rentabilitad e la segirtad da provediment dils implonts dil provediment d'aua era el futur ston ins investir cuntinuadamein. Quei pretenda ina planisaziun fundada. La vischnaunca elavura cun il biro d'inschigniers Cavigelli in project da provediment d'aua general (GWP). Cun las lavurs da planisaziun han ins entschiet gia avon in temps. La planisaziun generala ei aunc en elavuraziun e duess saver vegnir terminada per igl entir intschess communal tochen la fin 2020.

### Dismessa dallas auas piarsas

La serenera pintga a Duvin, Pitasch, Riein e Pigniu funcziunescha tenor las prescripziuns e senza disturbis. Per la serenera Sablun a Rueun han ins renovau ils conducts d'aua. L'auter onn han ins planisau da renovar igl access. Igl entir implont vegn a vegnir renovaus proximamein.

Ella fracziun da Glion han ins derschentau las canals. Quellas lavurs vegnan fatgas tenor plan da derschentada ni tenor urgenza. Ins ha fatg protocols d'inventarisaziun davart il stadi da tumbins e da conducts. Quei ei in impurtont mied auxiliar per controllas futuras.

### Uffeci forestal

Sin igl intschess dalla vischnaunca ein vegni tractai ni terminai igl onn 2019 ils suandonts projects cumplessivs reparatura ed avertura (SIE):

- Siat, Resgia: Muletg la Crusch
- Duvin, Cugn: sanaziun structura superiura / drenascha
- Duvin, Val da Plattas: preit cun pals ancras
- Pitasch, Cuolm Selvadi: chista da lenn
- Rueun, Val Gronda: preit cun pals ancras

La cultivaziun digl uaul secumpona sco suonda:

utilisaziun da lenna (vendita)	13'315 m <sup>3</sup>
schau anavos el plantadi	<u>450 m<sup>3</sup></u>
utilisaziun da lenna totala	13'765 m <sup>3</sup>

L'utilisaziun sforzada munta a 1'530 m<sup>3</sup> (plontas terradas dil vent e dalla neiv, pégnas attaccai dil bau-scorsa). Plinavon han ins tgrau e manteniu uaul giuven e surfatscha ecologicamein preziosa sin ver 134 ha. Las surfatschas ecologicamein preziasas han ins tgrau per part era ensemen cun classas da scola dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion e cun participonts dil Project en favur digl uaul da muntogna. Per realisar ils divers projects forestals han ins concediu 321 lubientschas da carrar.

Igl onn da rapport han ins stuiu cumprar gest dus vehichels. In pickup per la gruppa forestala han ins cumprau tenor plan e budget 2019. Quel ha remplazzau in auto affittau. In vehichel per ils treis bostgers han ins tochen ussa buca remplazzau suenter in defect da motor igl onn 2016. Per saver cuvierer il vast intschess communal tenor las obligaziuns legalas e dil menaschi sin il sector forestal ein vehichels corrispundents indispensabels. Tochen ussa han ils bostgers da revier per part stuiu far viadis cun igl auto privat. Per evitar quei el futur han ins cumprau in vehichel hibrid. La finanziaziun han ins saviu garantir grazia alla liberalisaziun da plirs deposits forestals pli vegls.



Uaul sur Rueun.

## Inhaltsverzeichnis Verwaltungsbericht 2019

Verzeichnis der Gemeindebehörden und Kommissionen per 31. Dezember 2019 .....	27
Vorwort der Gemeindepräsidentin .....	28
Legislative .....	29
Gemeindevorstand .....	30
Finanzwesen .....	33
Kanzlei.....	37
Öffentliche Ordnung und Sicherheit .....	38
Sozialhilfe.....	39
Friedhofs- und Bestattungswesen .....	39
Kultur und Freizeit .....	39
Gemeindeentwicklung.....	41
Schule .....	42
Raumentwicklung .....	45
Hochbau.....	46
Gemeindeligenschaften.....	47
Tiefbau.....	48
Gemeindewerke .....	49
Forst.....	50



Fraktion Pitasch.

## Verzeichnis der Gemeindebehörden und Kommissionen per 31. Dezember 2019

### Gemeindeparlament

Alig Lorenz, Pigniu, Präsident  
Bearth Remo, Sevgein  
Bertogg Julian, Castrisch  
Brändli Capaul Ursula, Rueun  
Caderas Bruno, Ladir  
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein  
Caduff Anita, Ilanz  
Cajochen Ursin, Ruschein  
Camenisch Marcus, Pitasch  
Camenisch Remo, Ilanz  
Candrian Armin, Ilanz  
Capeder Martin, Duvin  
Cavigelli Tarcisi, Siat  
Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven  
Darms Gieri, Ilanz  
Derungs Mathilde, Ilanz  
Duff Mirco, Ilanz (bis Juni 2019)  
Gabriel Gierina, Ilanz  
Hohl Michal Karin, Castrisch  
Montalta Manuel, Ilanz (ab Juli 2019)  
Quinter Claudio, Ilanz  
Schmid Valentin, Ilanz  
Valaula Flurin, Rueun  
Vieli Kurt, Ilanz  
von Bergen-Darms Sarah, Schnaus  
Zinsli Thomas, Riein

### Geschäftsprüfungskommission

Cadruvi Gion Mathias, Ruschein, Präsident  
Darms Gieri, Ilanz  
von Bergen-Darms Sarah, Schnaus

### Gemeindevorstand

Maissen Carmelia, Castrisch, Präsidentin  
Cadalbert Damian, Sevgein, Vizepräsident  
Bundi Hanspeter, Castrisch  
Cantieni Roman, Ilanz  
Gasser Curschellas Caroline, Ilanz

### Schulrat

Cathomas Annalisa, Ilanz, Co-Präsidentin  
Hohl Michal, Castrisch, Co-Präsidentin  
Bundi Hanspeter, Castrisch  
Camenisch Angela, Ilanz  
Heini Daniela, Siat

### Delegierte SPITEX Foppa

Albin Ludovic, Siat  
Camenisch Remo, Ilanz  
Casanova Aurelio, Ilanz  
Deplazes Ivan, Ilanz

### Delegierte Abwasserverband Gruob

Bundi Hanspeter, Castrisch  
Camenisch Remo, Ilanz  
Candinas Erwin, Sevgein (bis Dezember 2019)  
Cantieni Roman, Ilanz  
Darms Andreas, Schnaus  
Darms Toni, Ilanz  
Gasser Curschellas Caroline, Ilanz  
Giger Ueli, Ruschein  
Schmid Valentin, Ilanz

### Meliorationskommission Pigniu

Caduff Rest Martin, Morissen, Präsident  
Cadalbert Damian, Sevgein, Vertr. Gemeinde  
Spescha Albert, Pigniu  
Spescha Hubertus, Pigniu  
Spescha Susi, Pigniu

### Schätzungskommission Melioration Pigniu

Caminada Pius, Vrin  
Fry-Pelican Paul, Cumpadials  
Pfister Luzi, Waltensburg/Vuorz  
Muoth Roc, Brigels (Stv.)  
Schlosser Clau, Dardin (Stv.)

### Meliorationskommission Schnaus/Strada

Capaul Bistgaun, Lumbrein, Präsident  
Cadalbert Damian, Sevgein, Vertr. Gemeinde  
Caspescha Luregn, Schnaus  
Darms Andreas, Schnaus

### Schätzungskommission Melioration Schnaus/Strada

Caduff Gionin, Vattiz  
Capaul Martin, Lumbrein  
Schlosser Clau, Dardin  
Casanova Gion, Vignogn (Stv.)  
Caveng Gian, Castrisch (Stv.)

### Energiekommission

Cantieni Roman, Ilanz, Präs., Vertr. Gemeinde  
Camenisch Brida, Ilanz  
Cavigelli Tarcisi, Siat  
Giezendanner Urs, Ilanz  
Monn Corina, Ilanz  
Pfister Andreas, Ilanz

### Feuerwehr

Casaulta Gion jun., Castrisch, Kommandant  
Mihajlovic Radomir, Ilanz, Vize-Kommandant

## Vorwort der Gemeindepräsidentin



Während diese Zeilen hier geschrieben werden, ist draussen fast nichts mehr so, wie es noch bis vor kurzem war. Läden und Restaurants sind geschlossen, viele Betriebe haben kaum Arbeit, die Schüler lernen von zu Hause aus, kein Konzert und kein Fussballspiel findet statt, auf der Strasse sind nur wenige Menschen anzutreffen. Es ist Corona-Lockdown. Dieser neue Virus hat uns innert Tagen zu Veränderungen gezwungen, die bis vor kurzem undenkbar gewesen wären. In der Not sind wir offenbar plötzlich bereit für den Wandel.

In der Krise zeigen sich aber auch die Stärken eines Systems wie unter dem Brennglas. Nun bewährt sich eine gut funktionierende, mit Fachwissen ausgestattete Bürokratie, ein Gesundheitswesen, das nicht zu Tode gespart wurde, ein solides Haushalten mit den Staatsmitteln, ein föderales, auf die lokalen Verhältnisse abgestimmtes System. Es treten aber auch die Schwächen zu Tage. Darum wird es nach überstandener Krise eine ehrliche, kritische Rückschau brauchen, die vom Bundesrat in Bern bis zur kleinsten Gemeinde reicht, um uns für die nächste Pandemie besser vorzubereiten. Darüber werden wir aber erst im nächsten Jahresbericht berichten können, wenn wir mit etwas Distanz auf die jetzige Zeit und die gemachten Erfahrungen zurückblicken und objektiver

beurteilen können, welche Spuren sie hinterlassen.

Im vorliegenden Jahresbericht blicken wir nicht nach vorn, sondern vor allem zurück. Retour in ein arbeitsames, abwechslungsreiches und erfolgreiches Jahr 2019. Nebst den täglichen Routinearbeiten sind auch einige Veränderungen angestossen und umgesetzt worden. So haben die Jugendlichen in der ehemaligen Sauerstofffabrik in Ilanz einen neuen Raum mit mehr Platz und Freiheiten erhalten, im alten Schulhaus in Rueun ist ein kleines Kulturhaus entstanden, es wurde gefeiert das Reformationsjubiläum, die Panera, die Denkmäler in der Ilanzer Altstadt, gebaut – z.B. an der neuen Wasserversorgung von Luven, und neue Gesetze geschaffen.

All dies geschieht nur dank Wissen, Arbeit, Überprüfung, Kritik, Zustimmung und konkretes Anpacken von Menschen im Gemeindeparlament, in den Vereinen, im Gemeindevorstand, in der Geschäftsprüfungskommission und anderen Kommission, in der Geschäftsleitung und tagtäglich, manches Mal gar in der Nacht, sehr oft auch am Wochenende in der Verwaltung. Ihnen allen danke ich für die grosse Arbeit und den unermüdlichen Einsatz zugunsten unserer Gemeinde. Die Gemeindefusion war eben nicht nur eine technische Angelegenheit, sondern betrifft auch das Herz, die Identifikation, die eigene Betroffenheit. Sie verlangt von allen eine grosse Portion Zeit, Geduld und Arbeit ab, um sich im neuen Gefüge und der neuen Grösse zurecht zu finden. Um diesen Prozess zu unterstützen ist es uns auch ein Anliegen, die Bevölkerung mit diesem Jahresbericht ausführlich über die laufenden Projekte und Arbeiten in der Gemeinde zu informieren.

Begleitet wird der Jahresbericht von Luftbildern unserer Gemeinde, die 2019 entstanden sind. Sie zeigen eine ungewohnte Perspektive auf unsere Dörfer, die auch mal Neues entdecken lassen aber auch einmal mehr zeigen, welche Freude es ist, in diesem Raum zu Leben!

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen, geneigte Leserin und geneigter Leser, eine interessante Lektüre und grüsse aus dem Ilanzer Rathaus – trotz Corona-Krise – mit zuversichtlichem Blick in die Zukunft.

*Dr. Carmelia Maissen*



Sehr geehrter Herr Parlamentspräsident

Sehr geehrte Damen und Herren des Gemeindeparlaments

Gestützt auf Art. 35 lit. e der Gemeindeverfassung unterbreiten wir Ihnen den Verwaltungsbericht und die Jahresrechnung 2019 zur Genehmigung. Bestandteil der Jahresrechnung ist auch die Jahresrechnung der Wasserversorgung Gruob.

## Legislative

### Abstimmungen und Wahlen

Im Jahr 2019 war die Bevölkerung zu drei Urnengängen aufgerufen. Auf nationaler Ebene hat die Urnengemeinde zu drei Vorlagen Stellung genommen. Kantonale Abstimmungen hat es eine gegeben. Es wurde über die Volksinitiative zur Abschaffung der Sonderjagd abgestimmt.

Am 19. Mai 2019 fanden drei kommunale Abstimmungen statt. Es wurde über die Vereinbarung betreffend Restwertentschädigung und über den Beteiligungsvertrag (Kraftwerke Zervreila AG) abgestimmt. Zudem ist der Bruttokredit von CHF 3'710'000 für die Sanierung der Wasserversorgung Luven genehmigt worden. Ausserdem wurde Manuel Montalta, als Vertreter der Fraktion Ilanz und Ersatz von Mirco Duff, ins Gemeindeparlament gewählt.

Am 20. Oktober 2019 fanden die National- und Ständeratswahlen statt.

### Gemeindeparlament

In seinem zweiten Jahr der zweiten Amtsperiode hat sich das Gemeindeparlament unter dem Vorsitz von Lorenz Alig zu sechs Sitzungen getroffen und folgende Beschlüsse gefasst:

- 6. Februar: Änderung Konzessionsvertrag Kraftwerke Zervreila AG (Regelung Beteiligungsenergie) und Genehmigung Restwertvereinbarung, zuhanden Urnenabstimmung; Kommunale Aufgabenüberprüfung, Bericht und Antrag des Gemeindevorstandes zur Erfüllung des Auftrags Maissen; Teilrevision Gesetz über das Marktwesen der Gemeinde Ilanz/Glion; Leitbild Energiekommission, Kenntnisnahme; Teilrevision Gesetz über das Gemeindeparlament und Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemein-

de Ilanz/Glion; Wahl vorberatende Kommission Totalrevision Ortsplanung.

- 10. April: Kostenentwicklung im Schulwesen, Bericht des Gemeindevorstandes zur Erfüllung des Auftrags Alig; Gesetz über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion, 1. Lesung; Erneuerung Wasserversorgung Luven, Genehmigung Verpflichtungskredit zuhanden Urnenabstimmung.
- 19. Juni: Genehmigung des Verwaltungsberichtes und der Jahresrechnung 2018; Genehmigung der Jahresrechnungen 2018 der Meliorationsgenossenschaften (Gesamtmeliorationen Pigniu und Schnaus/Strada); Genehmigung der Jahresrechnung 2018 der Wasserversorgung Gruob; Auftrag Brändli Capaul betreffend Immobilienstrategie, Überweisung; Auftrag Quinter betreffend Akteneinsicht, Überweisung.
- 26. August: Gesetz über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion, 2. Lesung; Ersatzwahl Mitglied Redaktionskommission; Auftrag Quinter betreffend Änderung des Art. 3 der Parlamentsverordnung, Vollzug und Abschreibung; Legislaturplanung 2018–2021, Kenntnisnahme; Finanzplanung 2020–2024, Kenntnisnahme.
- 18. September: Gesetz über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion, Verabschiedung; Totalrevision Ortsplanung und Baugesetz, Detailberatung und Verabschiedung zuhanden Urnenabstimmung.
- 27. November: Einkauf in Trägerschaft des Alters- und Pflegeheimes Ilanz, Genehmigung; Teilrevision Gebührengesetz zum Baugesetz, Genehmigung; Genehmigung Budget 2020; Festlegung des Steuerfusses 2020; Festlegung der Grundstückserwerbsquote 2020 durch Personen aus dem Ausland.

Überdies hat das Parlament zu folgenden Themen Präsentationen erhalten und Diskussionen geführt: Surselva Tourismus AG, Präsentation durch Simon Osterwalder (Verwaltungsratspräsident) und Kevin Brunold (Geschäftsführer); Generelles Entwässerungsprojekt (GEP), Präsentation durch Kurt Vieli (Cavigelli Ingenieure AG). Zudem hat das Gemeindeparlament den Forstbetrieb Ilanz/Glion in Rueun besichtigt.

## Gemeindevorstand

Im Berichtsjahr hat sich der Gemeindevorstand zu 20 ordentlichen Sitzungen getroffen sowie an einer ganztägigen Sitzung im September das Budget 2020 besprochen. Zudem hat er am 22. Januar 2019 zusammen mit der Geschäftsleitung an der BDO Gemeindetagung 2019 in Luzern teilgenommen. Spannende Vorträge und lehrreiche Diskussionen haben sich unter dem Titel «Die Gemeinde AG – modern und agil» der Frage nach dem privatwirtschaftlichen Gedankengut in der öffentlichen Verwaltung gewidmet.

Ein wichtiger Teil der Vorstandsarbeit war die Vorbereitung und Verabschiedung der Vorlagen zuhanden des Gemeindeparlaments sowie die Behandlung desjenigen Tagesgeschäfts, welches in der Kompetenz des Vorstands liegt. Darüber hinaus hat sich der Gemeindevorstand insbesondere mit folgenden Themen auseinandergesetzt resp. hat er Beschlüsse gefasst:

- Genehmigung der Kompetenzregelung für das Beschaffungswesen in der Gemeinde;
- Verkauf des Einfamilienhauses Val Pilac in Luven und der Hütte Muletg dil Gioder in Rueun;
- Bau- und Einspracheentscheid Projekt Via S. Clau Sura in Ilanz sowie Projekt Residenz St. Joseph in Ilanz;
- Genehmigung Personaldienstbarkeitsvertrag für Photovoltaikanlage auf dem Dach der Gewerbeschule und des Holzbildungszentrums in Ilanz;
- gemeinsame Diskussion mit dem Schulrat über die künftige Entwicklung und mögliche Szenarien der Schule Ilanz/Glion;
- Genehmigung Absichtserklärung Gewässerentwicklungskonzept Surselva;
- Behandlung eines Antrags der kantonalen Denkmalpflege zur Unterschutzstellung der ehemaligen Pflegerinnenschule in Ilanz;
- Wahl Baukommission für das Projekt «Erneuerung Postauto- und Bahnhofplatz Ilanz»;
- Genehmigung des Reglements Kostenverteiler sowie Festlegung Restkosten für die Grundeigentümer der Melioration Pigniu;
- Anpassung der Verkehrssignalisation an der Via Hans Erni in Ilanz und in Pitasch;
- Gewährung einer Defizitgarantie im Zusammenhang mit dem Umzug der Spielgruppe Ilanz und der Ludothek in die Altstadt in Ilanz;
- Genehmigung des Baurechtsvertrages für die 300 Meter-Schiessanlage in Castrisch;
- Teilrevision der Verordnung über das Marktwesen, der Verordnung über die Gastwirtschaften sowie der Verordnung über die Fremdnutzung von Immobilien;
- Genehmigung der Schlussrechnung der Sanierung Gewerbeschule und Erneuerung Holzbildungszentrum;
- Genehmigung Schlussrechnung und Entwurf Kostenverteiler im Beitragsverfahren Anschluss H19 und Alte Oberländerstrasse;
- Präsentation durch Jugendkommission des Evaluationsberichts zur Jugendarbeit sowie Genehmigung Erneuerung Leistungsvereinbarung Jugendarbeit mit der Gemeinde Lumnezia;
- Genehmigung der Nutzungsvereinbarung Societad da tir Castrisch;
- Genehmigung der Vereinbarung betreffend Kiesabbau Bigliel in Sevgein;
- Ortsplanung: Verabschiedung der Teilrevision «Crappa Grossa» zuhanden Vorprüfung Kanton; Einleitung Teilrevision betreffend Erweiterung der Materialbewirtschaftungszone Salavras; Verabschiedung Teilrevision betreffend Erweiterung Schreinerei in S. Clau, Rueun zuhanden Vorprüfung Kanton;
- Kenntnisnahme der Petition «Na alla 3. antenna a Rueun! Na a 5G» und Beschlussfassung weiteres Vorgehen betreffend Ausbau des 5G-Netzes im gesamten Gemeindegebiet;
- Baubewilligung von gemeindeeigenen Projekten: Sanierung/Ersatz Quellableitungen und Quellfassung Radein, Luven; Gehweg Via Grüneck – Strada; Sanierung Grüngutsammelstelle in Ilanz; Erweiterung Gemeinschaftsgrab Sogn Martin in Ilanz; Umbau Jugendtreff in Ilanz; Fahrzeugunterstand beim Forstwerkhof in Rueun; Erstellung von Unterflurcontainern in Rueun;
- Genehmigung neue IT-Verträge für Gemeindefoftware sowie Leistungsvereinbarung Mandat Medien & Informatik für die Schule Ilanz/Glion;
- Kenntnisnahme Masterplan Zentrum Bahnhof Ilanz;
- Genehmigung Beitrag an Projektwettbewerb Ersatzneubau Bahnhof Ilanz und Vereinbarung betreffend Bau, Betrieb und Unterhalt der Bahnhofanlagen Ilanz mit der RhB;

- Einführung eines Preises zur Anerkennung der Freiwilligenarbeit im Zweijahresturnus sowie einer Jungbürgerfeier (erstmalige Durchführung 2021);
- Erneuerung des Labels «Energistadt» bis 2023;
- Ablehnung generelles Feuerwerksverbot auf dem Gemeindegebiet Ilanz/Glion;

## Kommunikation

Überdies hat der Gemeindevorstand mehrere Massnahmen getroffen, um den Austausch mit der Bevölkerung zu stärken. Mit dem Aufgehen der kleinen Gemeinden in der neuen Grossgemeinde und der gleichzeitigen Ablösung der einstigen Gemeindeversammlung durch das Gemeindeparlament hat sich der Kontakt zwischen Bevölkerung und Behörden stark verändert. Dies bedingt auf beiden Seiten neue Kommunikations- und Informationsformen. So soll jährlich eine grosse Informationsveranstaltung stattfinden, um über die laufenden Projekte und anstehenden Vorhaben zu informieren. Die erste hat am 14. Mai 2019 in der Aula in Ilanz stattgefunden.

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu schaffen, gibt es seit Juli 2019 eine monatliche Sprechstunde mit der Gemeindepräsidentin. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihr Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am ersten Donnerstag im Monat von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus Ilanz statt und wird seit dem Start rege genutzt. Und drittens hat der Gemeindevorstand 2019 beschlossen, vierteljährlich eine Vorstandssitzung in einer der Fraktionen abzuhalten und im Anschluss daran für einen Austausch mit der Bevölkerung zur Verfügung zu stehen. Der Start fand im Herbst in Riein statt.

## Ausgabenspiegel

Gemäss Art. 40 der Gemeindeverfassung liegen nicht budgetierte Ausgaben bis 200'000 Franken, insgesamt jährlich 500'000 Franken, in der Kompetenz des Gemeindevorstands. 2019 hat der Gemeindevorstand folgende, nicht budgetierte Ausgaben beschlossen:

Rückbau Informationsstelen Ilanz	CHF	10'700.00
Beitrag Rest. Klosterkirche St.Martin Disentis	CHF	50'000.00
Beitrag Projekt Zentrumsentwicklung Ilanz	CHF	8'000.00
Kaderausbildung	CHF	15'000.00
Anschaffung höhenverstellbare Pulte Mitarbeiter	CHF	32'000.00
Workshop Reorganisation Gemeindevorstand	CHF	4'400.00
Planung Altlastensanierung Kugelfänge in Schiessanlagen	CHF	33'000.00
Nachtragskredit Ersatzfahrzeug für Forstamt	CHF	3'000.00
Erweiterung Gutachten Tempo 30 Stadt Ilanz	CHF	9'000.00
Planung Teilrevision Ortsplanung Bahnhof / Pendas, Ilanz	CHF	22'000.00
Ersatzfahrzeug für Gemeindepolizei (Occasion)	CHF	15'000.00
Neuausschreibung Versicherungen	CHF	10'000.00
Temporäre Anstellung Lehrabgänger	CHF	6'726.00
Arealentwicklung Grüneck West	CHF	24'000.00
Farbkonzept Altstadt Ilanz	CHF	14'500.00
Überarbeitung Homepage <a href="http://www.ilanz-glion.ch">www.ilanz-glion.ch</a>	CHF	11'000.00
Masterplan Areal Rueun West	CHF	50'200.00
Masterplan und Renditeberechnungen Areal Maissen	CHF	10'231.50
Heizung MFH Via Nova 25, Sevgein	CHF	4'797.30
Malerarbeiten TUK Ilanz	CHF	3'291.25
Rinnenheizung Werkhof Ruschein	CHF	2'269.55
<b>Total vom Vorstand beschlossene Ausgaben</b>	<b>CHF</b>	<b>339'115.60</b>

Per Ende 2019 sind folgende, vom Parlament überwiesene Aufträge noch nicht abgeschrieben:

- Auftrag Maissen betreffend Leistungsüberprüfung und Massnahmenpaket für einen gesunden Finanzhaushalt;
- Auftrag Gabriel betreffend Überprüfung des Forstbetriebs der Gemeinde Ilanz/Glion.





Fraktion Ladir.



Fraktion Siat.



## Finanzwesen

### Allgemeine Einschätzung

Die Jahresrechnung 2019 schliesst mit einem Jahresgewinn von knapp 1.8 Mio. Franken ab. Budgetiert war ein Jahresverlust von knapp 30'000 Franken. Zu diesem erfreulichen Ergebnis beigetragen haben eine konsequente Ausgabendisziplin, die in allen Gemeindebereichen zu Kosteneinsparungen geführt hat, aber auch die wiederum überdurchschnittlichen Steuereinnahmen.

Die Selbstfinanzierung (Cash-Flow) beträgt 3.2 Mio. Franken und ist damit das bisher beste Ergebnis seit der Gemeindefusion im Jahr 2014. Damit konnten die Nettoinvestitionen von knapp 2 Mio. Franken vollständig selbst finanziert und das Nettovermögen ausgebaut werden. Dieses Ergebnis rührt allerdings allein daher, dass sich grosse Investitionen wie gewisse Teilprojekte im Rahmen der Erneuerung des Bahnhofs Ilanz verzögern.

Deshalb werden gesunde Finanzen der Gemeinde auch in Zukunft eine Herausforderung darstellen. Denn für die Beurteilung des Selbstfinanzierungsgrads und der anstehenden Herausforderungen ist der Mittelwert der letzten Jahre aussagekräftiger als ein einziges Jahresresultat. Über die Jahre 2015–2019 betrug der Selbstfinanzierungsgrad 77 Prozent. Angesichts des grossen Erneuerungs-

bedarfs bei den Infrastrukturen ist nicht mit einer Verbesserung zu rechnen. Darüber hinaus werden die Auswirkungen der Pandemie COVID-19 zu tragen sein, welche im Moment erst grob abgeschätzt werden können. Höhere Ausgaben bei den Gesundheits- und Sozialkosten werden rückläufigen Steuereinnahmen gegenüberstehen.

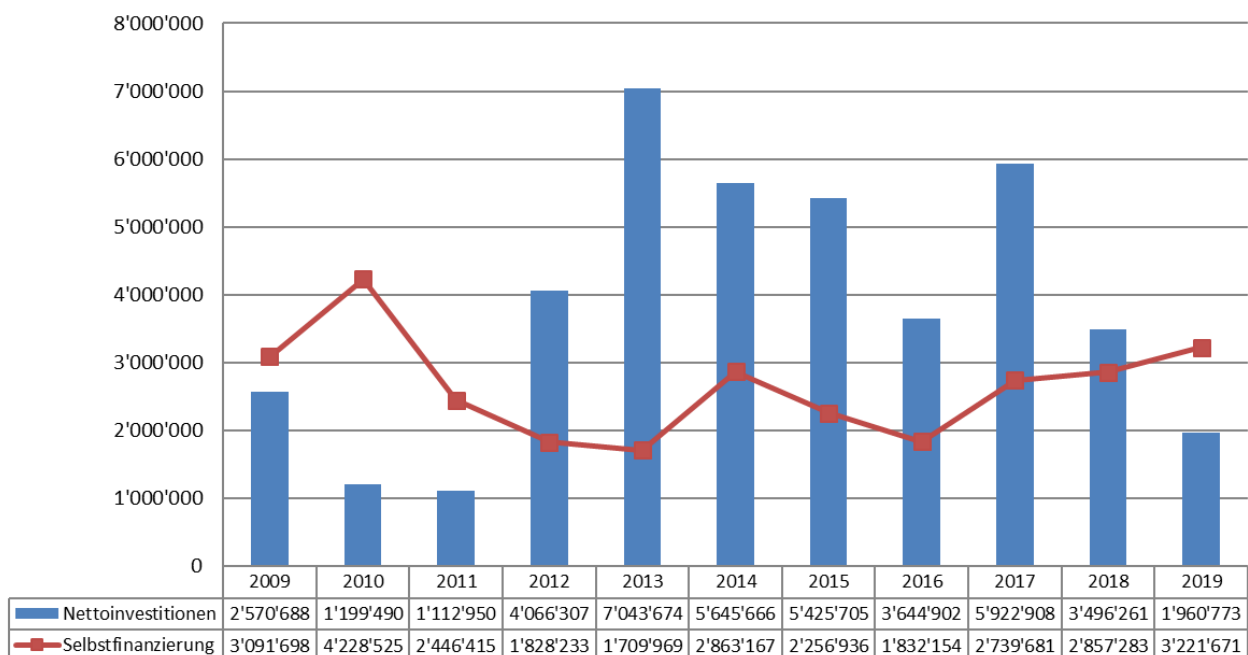
### Entwicklung Erträge 2015–2019

Das ausserordentlich gute Ergebnis beim Fiskalertrag des Jahres 2018 (Nachsteuern durch Selbstanzeige und hohe Grundstückgewinnsteuern) konnte im Jahr 2019 nicht mehr erreicht werden. Dank hohen Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen sowie Erbschafts- und Schenkungssteuern zeigt der Fiskalertrag gesamthaft trotzdem das zweitbeste Ergebnis seit der Fusion.

Bei den Einnahmen aus Regalien und Konzessionen zeigen sich seit dem Jahr 2015 keine grossen Steigerungen, aber auch keine grossen Rückgänge.

Die Entgelte bestehen zum grossen Teil aus Einnahmen aus Benützungsgebühren und Dienstleistungen, Erlösen aus Verkäufen sowie Rückerstattungen Dritter. Diese Entgelte konnten im Jahr 2019 nochmals gesteigert werden, unter anderem wegen erhöhten Einnahmen aus Gebühren und Amtshandlungen.

**Ilanz/Glion; Finanzierungsrechnung 2009-2019 (2014 ohne Förderbeiträge)**



Ertrag	JR 2015	JR 2016	JR 2017	JR 2018	JR 2019
Fiskalertrag	13'906'247	13'784'559	14'046'593	15'325'291	14'788'675
Regalien und Konzessionen	2'203'301	2'117'283	2'090'022	2'137'607	2'299'271
Entgelte	4'344'857	4'085'772	4'791'107	4'945'085	5'018'444
Verschiedene Erträge	400'681	267'699	305'474	245'638	156'626
Finanzertrag	1'141'788	1'078'414	1'507'115	1'181'085	1'264'087
Entn. aus Fonds und Spez. Fin.	315'489	230'679	177'559	199'453	226'597
Transferertrag	7'577'831	7'245'483	7'089'895	6'988'189	6'729'703
Ausserordentlicher Ertrag	0	73'329	0	0	53'760
Interne Verrechnungen	2'264'672	2'431'496	2'440'377	2'256'855	2'281'999
<b>Total Erträge</b>	<b>32'154'866</b>	<b>31'314'714</b>	<b>32'448'142</b>	<b>33'279'203</b>	<b>32'819'163</b>

Die verschiedenen Erträge setzen sich zusammen aus übrigen betrieblichen Erträgen wie Verkauf von übrigen Holzprodukten und Kieskonzessionen. Diese beiden Positionen waren auch im Jahr 2019 stark rückläufig. Dank Liegenschaftens- und Landverkäufen konnte der Finanzertrag im Jahr 2019 wieder gesteigert werden.

Im Transferertrag sind unter anderem der Gewinnanteil aus dem Grundbuchamt sowie Erträge aus Schulgelder für auswärtige Schüler enthalten. Beide Erträge waren im Jahr 2019 rückläufig.

#### Entwicklung Aufwand 2015–2019

Aufwand	JR 2015	JR 2016	JR 2017	JR 2018	JR 2019
Personalaufwand	14'058'564	13'919'388	13'736'114	13'960'163	13'574'965
Sach- und übr. Betriebsaufw.	6'722'659	6'752'375	7'138'901	7'604'230	7'606'834
Abschreibungen Verwaltungsv.	149'804	390'279	816'052	739'306	1'321'102
Finanzaufwand	311'159	225'946	381'002	253'282	244'453
Einl. in Fonds u. Spez. Finanz.	211'817	39'628	311'790	276'734	341'144
Transferaufwand	6'314'847	5'942'058	5'794'821	6'147'937	5'662'644
Interne Verrechnung	2'264'672	2'431'496	2'440'377	2'256'855	2'281'999
<b>Total Aufwände</b>	<b>30'033'522</b>	<b>29'701'170</b>	<b>30'619'056</b>	<b>31'238'507</b>	<b>31'033'141</b>

Im Vergleich zum Jahr 2018 konnte der Personalaufwand um CHF 385'000 reduziert werden. Hauptgrund für diesen Rückgang ist die Integration der Oberstufe Rueun in jene von Ilanz ab August 2019, wodurch neu weniger Lehrkräfte benötigt werden. Die Lohnsumme des Verwaltungs- und Betriebspersonals verringerte sich nur geringfügig.

Gesamthaft hat sich der Sach- und übrige Betriebsaufwand nur marginal verändert. Insbesondere die Dienstleistungen Dritter, der Aufwand für Planungen und Projektierungen Dritter sowie der Informatik-Nutzungsaufwand verursachten zusätzlichen Aufwand. Hingegen konnte beim baulichen und betrieblichen Unterhalt eine Aufwandreduktion erzielt werden. Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens nehmen seit dem Jahr 2015 stetig zu, da diverse Investitionen abgeschlossen wurden. Die Investitionen werden nach Abschluss

des Projektes gemäss Vorgabe der Finanzhaushaltsverordnung des Kantons Graubünden linear nach Anlagegüter gemäss Nutzungsdauer abgeschrieben. Allein die Abschreibung des Berufsbildungszentrums verursachte im Jahr 2019 eine zusätzliche Abschreibung von CHF 144'000.

Zum Transferaufwand zählen Entschädigungen an Gemeinwesen, Beiträge an Gemeinwesen (Spitäler, Alters- und Pflegeheime und Spitex-Dienste) und an Dritte sowie Wertberichtigungen an Beteiligungen im Verwaltungsvermögen. Dieser Aufwand hat sich im Jahr 2019 deutlich verringert. Insbesondere der Beitrag an das Kantonsspital Graubünden und an ausserkantonale Spitäler, Zahlungen an die Alters- und Pflegeheime wegen kleinerer Anzahl an Heimbewohnern sowie der Beitrag an die Spitex Foppa (deutlich verringerter Aufwand für Zahlungen an das Austauschpersonal).

Nettoaufwand nach Sparten, Vergleich der Jahre 2015–2019.

	JR 2015	JR 2016	JR 2017	JR 2018	JR 2019
Allgemeine Verwaltung	2'792'405	2'692'958	2'921'478	2'824'705	2'714'365
Öffentliche Sicherheit	186'246	189'464	390'574	425'493	523'257
Bildung	6'276'254	7'248'726	7'198'723	7'328'871	7'510'025
Kultur und Freizeit	608'772	689'145	657'717	803'398	714'363
Gesundheit	1'831'349	1'805'131	1'898'442	2'126'927	1'834'576
Soziale Wohlfahrt	730'113	539'112	729'921	799'132	704'659
Verkehr	1'309'218	1'743'120	1'833'785	1'922'834	2'112'891
Umwelt und Raumordnung	283'637	400'219	401'621	495'569	523'731
Volkswirtschaft	89'727	456'150	206'064	296'203	396'597
Finanzen und Steuern	-16'229'067	-17'377'568	-18'067'410	-19'063'842	-18'820'485

Insbesondere höhere Erträge aus Gebühren und Amtshandlungen (Baubewilligungsgebühren) führten in der allgemeinen Verwaltung zu einem besseren Nettoergebnis. Der Nettoaufwand der öffentlichen Sicherheit ist auch im Jahr 2019 wieder gestiegen. Dazu tragen vor allem die höheren Kosten für die Berufsbeistandschaft Surselva infolge Ressourcenaufstockung und die weiter rückläufige Auslastung der Truppenunterkunft in Ilanz bei.

Im Bildungsbereich hat sich der Aufwandüberschuss im Jahr 2019 allein durch die erstmalige Abschreibung des Berufsbildungszentrums um CHF 144'000.00 erhöht. Zudem verringerte sich der Gebirgslastenausgleich (Anteil Schullasten) des Kantons Graubünden an die Gemeinde Ilanz/Glion von CHF 97'260 im Jahr 2018 auf CHF 7'218 im Berichtsjahr.

In der Funktion Kultur, Sport und Freizeit, Kirche konnte der Nettoaufwand verglichen mit dem Jahr 2018 reduziert werden, trotz eines mittelmässigen Ergebnisses des Schwimmbads. Der Nettoaufwand bei den Gesundheitskosten konnte im Jahr 2019 deutlich verringert werden dank geringeren Beiträgen an die Spitäler, die Alters- und Pflegeheime sowie die Spitex-Dienste. Die starke Zunahme der Soziallasten im Jahr 2018 konnten im Jahr 2019 wieder gesenkt werden.

Bei der Rubrik Verkehr stieg die Nettobelastung um CHF 190'057. Allein die ordentlichen Abschreibungen der Strassen und der Werkhöfe erhöhten sich im Jahr 2019 um CHF 134'000 (erstmalige Abschreibung von abgeschlossenen Strassenprojekten). Ein um CHF 104'000 erhöhter Unterhalt musste aufgewendet werden für die

Dorfstrassen, die Güter- und Flurwege sowie die öffentlichen Anlagen.

Der Nettoaufwand für die Umwelt und Raumordnung stieg im Jahr 2019 um CHF 28'162. Der Mehraufwand resultiert hauptsächlich aus dem erhöhten Aufwand in der Funktion Raumordnung Planungen und Projektierungen.

In der Funktion Wasserwerk resultierte eine Einlage in die Spezialfinanzierung von CHF 22'763 und in der Abwasserbeseitigung eine solche von CHF 249'928 inkl. ASA in Rueun. In der Rubrik Volkswirtschaft stieg der Nettoaufwand um CHF 100'394. In der Landwirtschaft war ein erhöhter Aufwand für den Unterhalt der Alpgebäude nötig. Das Nettoergebnis der Forstwirtschaft zeigt erfreulicherweise ein positives Ergebnis von CHF 20'992.00.

### Finanzplanung 2021-2025

Die Finanzplanung dient dazu, die Fragen des Finanzhaushalts einer Gemeinde mittelfristig anzuschauen. Welche finanziellen Möglichkeiten hat die Gemeinde? Ist ein mittelfristig ausgeglichener Finanzhaushalt möglich? Wann sind finanzielle Engpässe zu erwarten? – Gerade in finanziell schwierigen Zeiten gewinnen diese Fragen an Bedeutung. Die Finanzplanung sollte über die Entwicklung von Aufwand und Ertrag, über die kommenden Investitionen sowie über die Entwicklung von Vermögen und Schulden Auskunft geben.

Für die im Finanzplan umfasste Planungsperiode 2021–2025 sieht der Gemeindevorstand hinsichtlich der grösseren Projekte – nebst den laufenden



Erneuerungen an der Basisinfrastruktur und des Fahrzeugparks – folgende Prioritäten:

- Erneuerung Bahnhof- und Postautoplatz;
- Erneuerung kombinierter Werkhof Ilanz (Feuerwehr und Werkdienst);
- Sanierung Schulanlage Castrisch;
- evtl. Ersatzbau/Erweiterung Kindergarten Ilanz.

Die Investitionssumme über diese vier Jahre beträgt gemäss Finanzplanung 48 Mio. Franken. Davon hat die Gemeinde geschätzt gut 27 Mio. Franken aus eigenen Mitteln zu stemmen.

Für die darauffolgende Planungsperiode, ca. 2026–2030, zeichnen sich nach aktuellem Kenntnisstand folgende grössere Investitionsvorhaben ab:

- Sanierung Rathaus Ilanz (Fassade, Haustechnik, Energie);
- Erneuerung Feuerwehrlokale Riein, Pitasch und Luven (Anpassung Sicherheitsvorschriften);
- Etappenweise Sanierung Schulanlagen Ilanz;
- Sanierung Schwimmbad Ilanz/Glion (letzte Totalsanierung 1996/97);
- Etappenweise Umsetzung Generelle Wasserplanung (GWP) über das ganze Gemeindegebiet.

Der Gemeinde stehen grosse Herausforderungen bevor. Es gilt, die vorhandenen Infrastrukturen sorgsam zu erhalten und dafür die entsprechenden Mittel zur Verfügung zu stellen.

### Gästetaxe und Aufwand für den Tourismus

Die Einnahmen aus der Gästetaxen beliefen sich im Jahr 2019 auf 426'743.60 Franken. Davon gingen 273'000 Franken an die regionale Tourismusorganisation Surselva Tourismus AG, 153'743.60 verblieben bei der Gemeinde für die kommunalen Aufgaben im Tourismusbereich. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Aufwendungen der Gemeinde im Tourismusbereich, welche im Berichtsjahr um rund 80'000 Franken höher liegen als im Vorjahr (die Zahlen sind gerundet):

Veranstaltungen und Anlässe	CHF 44'000.00
Unterhalt touristische Anlagen	CHF 129'000.00
Abschreibungen touristische Anlagen	CHF 58'000.00
Löhne Verwaltungspersonal	CHF 27'000.00
Beitrag Sasolas/Plitschès	CHF 30'000.00
Dienstleistungen Dritter	CHF 7'000.00
Personalaufwand intern (z.B. Unterhalt Wanderwege)	CHF 159'000.00

**Total Aufwand CHF 454'000.00**

Darüber hinaus leistet die Gemeinde jährlich Ausgaben an Angebote, welche nicht in der Funktion Tourismus ausgewiesen werden, gleichwohl zu einem beträchtlichen Mass auch von Gästen benutzt werden und zur touristischen Attraktivität der Gemeinde beitragen (Zahlen in CHF):

	Jahr 2017	Jahr 2018	Jahr 2019
Beitrag Museum	45'000	191'000	63'000
Beitrag Cinema sil Plaz	30'000	30'000	30'000
Beiträge Kultur	48'000	47'000	44'000
Defizit Schwimmbad	220'000	259'000	328'000
Beiträge Freizeit/-anlagen	87'000	101'000	96'000
<b>Total</b>	<b>430'000</b>	<b>628'000</b>	<b>561'000</b>

Die Verwendung der Gästetaxe durch die Surselva Tourismus AG wird jährlich in einer Leistungsvereinbarung geregelt und wurde im Budget 2019 folgendermassen festgelegt:

Projektentwicklung und Incentive	CHF 27'000.00
Entwicklung Gäste- und Bonuskarte	CHF 60'000.00
Eventmanagement	CHF 10'000.00
Gästeprogramme	CHF 11'000.00
Kommunikation vor Ort/Ferienbegleiter	CHF 24'000.00
Personalaufwand	CHF 164'900.00
Raumaufwand	CHF 19'510.00
Unterhalt/Versicherungen/Energie	CHF 4'620.00
Verwaltungs- und Informatikaufwand	CHF 25'400.00
Abschreibungen, sonstiger Aufwand	CHF 1'000.00
<b>Total</b>	<b>CHF 347'430.00</b>

Die Jahresrechnung 2019 der Surselva Tourismus AG liegt noch nicht vor, so dass die definitive Verwendung der Gelder aus der Gästetaxe noch nicht abschliessend dargelegt werden kann.



Fraktion Castrisch.

## Kanzlei

Die Gemeinde Ilanz/Glion konnte mit der Einführung der neuen Gemeindesoftwarelösung die Dienstleistungen im Hintergrund aktualisieren. Die neue EDV-Lösung erlaubt uns in Zukunft einen weiteren Ausbau der Digitalisierung, so dass die persönliche Vorsprache am Gemeindegeschalter nur noch vereinzelt notwendig ist. Durch die Neugestaltung der Gemeindegewebseite wird die Digitalisierung vorangetrieben und neue Schnittstellen für Bürgerinnen und Bürgern sowie Besucherinnen und Besucher geschaffen. Dadurch soll der Zugang zu den Dienstleistungen vereinfacht werden. Die Umsetzung ist im 2020 geplant.

## Personalwesen

Die Entwicklung und Schulung des Personals ist von grosser Bedeutung. Zufriedene und motivierte Mitarbeitende sind die Grundlage für eine gute Dienstleistungsqualität. Im 2019 wurde eine Kaderschulung organisiert. Zudem werden sämtliche Mitarbeitende regelmässig an Informationsveranstaltungen über aktuelle Themen und Beschlüsse informiert. Durch die Einführung eines Handbuchs im Personalwesen konnten die Prozesse abgebildet und standardisiert werden. In Sachen Gesundheitsförderung wurden Büroarbeitsplätze mit höhenverstellbaren Pulten ausgestattet. Zudem wurden sämtliche Mitarbeitende bezüglich Ergo-

nomie am Arbeitsplatz sowie Heben und Tragen von Lasten geschult. Die Mitarbeiterbeurteilung/-gespräche wurden vereinheitlicht und dadurch den neusten Anforderungen angepasst.

## Dienstjubiläen

Arpagaus Ursin	10 Jahre
Blumenthal Angela Carina	5 Jahre
Cabalzar Anna Marie	5 Jahre
Cadalbert Anton	5 Jahre
Cadruvi Bleuler Cristgina	25 Jahre
Camenisch Guido	5 Jahre
Candrian Jannic	5 Jahre
Carello Anna Maria	5 Jahre
Cheikh Abdellaziz	10 Jahre
Christoffel Clemens	5 Jahre
Deplazes Arno	5 Jahre
Efinger Emil	5 Jahre
Heini Andreas	20 Jahre
Robinson Christina	25 Jahre
Rutz Beatrice	5 Jahre
Schmid Christina	15 Jahre
Simeon Daniel	5 Jahre

## Abgänge und Neueintritte

Marianne Albin ist im Frühling 2019 in den Ruhestand getreten. Ihre Arbeiten wurden auf das bestehende Personal aufgeteilt. Das Steueramt hat Veranlagungsarbeiten der Gemeinde Breil/Brigels übernommen. Deshalb wurde Tania Bearth in einem Teilzeitpensum angestellt. Carmen Wetzel

ist per Ende April 2019 ausgetreten. Rita Epp besetzt das Sekretariat des Bauamtes als ihre Nachfolgerin in einem Vollzeitpensum.

Die Werkmitarbeiter Andreas Heini und Wolfgang Truog sind frühzeitig in Pension gegangen. Damian Cahannes ersetzt ab November 2019 Andreas Heini in Siat. Jean-Pierre Schlüchter hat auf Ende 2019 in einem Teilzeitpensum von der Forst- in die Werkgruppe gewechselt und ersetzt Wolfgang Truog. Beim Forstbetrieb wurde Yanick Demont mit Tobias Roth ersetzt.

Die Nachfolge von Luisa und Ignaz Bundi, welche für die Reinigung der Schulanlage in Ilanz zuständig waren, haben im Juli 2019 Christian Mayer als Hauswart im Vollpensum und Maria Fidelia Derungs als Reinigungskraft im Teilpensum übernommen.

Elke Cadonau hat ihre Stelle im Schulsekretariat per Ende 2019 gekündigt. Kathrin Bearth-Wyss ersetzt sie ab September 2019.

## Lernende

Per Ende Juli 2019 hat Aron Bächler aus Schluein die kaufmännische Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Er wurde im kaufmännischen Bereich temporär bis Ende 2019 weiterbeschäftigt. Leroy Ward aus Castrisch hat die Ausbildung als Forstwart ebenfalls Mitte 2019 erfolgreich abgeschlossen. Rick Bisquolm hat ein Praktikum bei der Werkgruppe absolviert und hat im August 2019 die Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt (Fachrichtung Werkdienst) begonnen. Die Verträge mit zwei Lernenden, welche die Ausbildung als Fachmann Betriebsunterhalt begonnen hatten, wurden frühzeitig aufgelöst. Dario Bearth aus Ilanz wurde im 2019 als Lernender Fachmann Betriebsunterhalt gewählt. Er beginnt die Ausbildung im August 2020. Beim Forstbetrieb ist aktuell ein Lernender angestellt. Die Lehrstelle mit Lehrbeginn August 2020 konnte durch Leandro Dermond aus Rueun besetzt werden, so dass im 2020 wieder zwei Lernende die Ausbildung als Forstwart EFZ absolvieren.

## Einwohnerkontrolle

Die Einwohnerkontrolle führt das Register der gesamten Einwohnerschaft aller 13 Fraktionen. Zum Aufgabengebiet gehören Mutationen wie An- und Abmeldungen, Adressänderungen, Zivil-

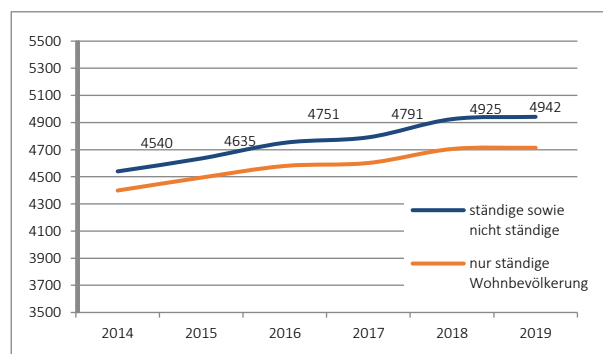
stands- und Namensänderungen sowie das Ausstellen von Identitätskarten, Heimatausweisen und Wohnsitzbescheinigungen.

Die Einwohnerkontrolle hat im Berichtsjahr 501 Parkkarten und 1'205 Fahrbewilligungen (279 Tages-, 108 Monats- und 818 Jahresbewilligungen, ohne externe Ausgabestellen) ausgestellt.

## Bevölkerungsentwicklung

Die ständige Wohnbevölkerung belief sich am 31. Dezember 2019 auf 4'714 Einwohnerinnen und Einwohner. Der Ausländeranteil an der Gesamtbevölkerung lag bei 16.69 Prozent. Die Anzahl Wochenaufenthalter, Kurzaufenthalter, Grenzgänger, vorläufig Aufgenommene und Asylsuchende betrug per 31. Dezember 2019 228. Diese gehören zur nicht ständigen Wohnbevölkerung.

Entwicklung der ständigen und nicht ständigen Wohnbevölkerung seit 2014:



## Öffentliche Ordnung und Sicherheit

### Gemeindepolizei

Die Gemeindepolizei hat die Aufgabe, für Ruhe, Sicherheit und Ordnung innerhalb der Gemeinde zu sorgen. Hierzu arbeitet sie auch eng mit der Kantonspolizei zusammen.

Im Hunderegister waren per 31. Dezember 2019 271 Hunde verzeichnet. Die Gemeindepolizei ist laufend mit Meldungen zur Hundehaltung sowie Beschwerden bezüglich Kotverschmutzung konfrontiert.

### Feuerwehr

Das Ilanzer Feuerwehrcorps ist eine Stützpunktfeuerwehr. Das heisst, sie erfüllt weitergehende, kantonale Aufgaben. Nebst den vier Gruppen Ost,



West, Nord und Zentrum hat die Stützpunktfeuerwehr Illanz/Glion eine Gruppe Strassenrettung sowie eine Bahnrettung. Für die Strassenrettung ist der stellvertretende Kommandant Rado Mihajlovic zuständig. Übungen und Einsätze der Bahnrettung leiten der Instruktor der RhB, David Rudolf, und der Kommandant Gion Casaulta.

Die Feuerwehr ist im Berichtsjahr zu 23 Einsätzen ausgerückt. Für diese Einsätze wurden von den 107 Feuerwehrleuten 596 Dienststunden geleistet. Für Mannschafts- und Kaderübungen haben sie 2'618 Stunden geleistet.



Tag und Nach der offenen Türen.

Das Jahr 2019 hat der Schweizerische Gemeindeverband zum «Jahr der Milizarbeit» erklärt. Die Feuerwehrkorps zählen zu den bekanntesten «Voluntaris» der Schweiz. Deshalb wurde am 31. August 2019 in der ganzen Schweiz ein Tag und eine Nacht der offenen Türen bei den Feuerwehrkorps organisiert. Die Stützpunktfeuerwehr Illanz/Glion hat sich ebenfalls beteiligt und die Tore für die Bevölkerung geöffnet.



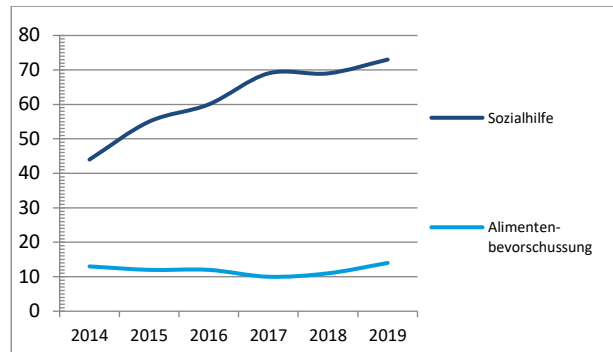
Fahrzeuge der Feuerwehr.

## Sozialhilfe

Seit 2014 haben die Sozialfälle in der Gemeinde stetig zugenommen. 2019 wurden 14 Fälle von Alimentenbevorschussung und 73 Fälle von finanzieller Sozialhilfe abgewickelt. Die Abklärungen,

beispielsweise bei den Sozialversicherungsanstalten, bleiben weiterhin zeitaufwendig und die Komplexität der einzelnen Fälle hoch.

Entwicklung Sozialhilfefälle 2014 bis 2019:



## Friedhofs- und Bestattungswesen

Die Register der 14 Friedhöfe auf dem Gemeindegebiet von Illanz/Glion (ohne Friedhof des Klosters Illanz) waren bislang grösstenteils nur in Papierform vorhanden. Für einzelne Friedhöfe waren gar keine Daten aufzufinden. Entsprechend schwierig war die Bewirtschaftung oder auch die Suche nach Verstorbenen im Auftrag der Angehörigen. Im 2019 wurden deshalb alle Daten neu erfasst. Auf dem gesamten Gemeindegebiet wurden über 1'000 verstorbene Personen und die dazugehörigen Ansprechpersonen in ein digitales Register aufgenommen.

Die Grabesruhe für Erdbestattete beträgt mindestens 20 Jahre. Diese erfährt durch eine nachträgliche Urnen- oder Aschenbeisetzung keine Verlängerung. Die Gemeinde ordnet zu gegebener Zeit die Aufhebung und Räumung der Reihe oder des entsprechenden Friedhofteils an. Im Berichtsjahr wurden verschiedene Grabaufösungen veranlasst. Die Auflösung erfolgt nach derzeitiger Praxis nach rund 25 bis 30 Jahren und grösstenteils auch auf Wunsch der Hinterbliebenen. Oftmals wohnen diese nicht mehr in der Region oder können aus Altersgründen das Grab nicht mehr pflegen.

## Kultur und Freizeit

### 50 Jahre Schwimmbad

Das Jahr 2019 war ein besonderes für das Schwimmbad. Denn es war genau 50 Jahre her, dass die Schwimmbadgenossenschaft Fontanivas gegründet worden war. 2009 übergab sie den Betrieb und das Eigentum an die Stadt Illanz. Für

die Jubiläumssaison hat Bademeister Aziz Cheikh eine besondere Attraktion geplant. So war die Badi am 1. August Festplatz für die offizielle Nationalfeier der Gemeinde. Festrednerin war Claudia Käch, die seit Ende 2018 CEO des Regionalspitals Surselva ist. Die rege Teilnahme der Einwohner und Gäste hat die Veranstalter sehr gefreut. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung waren positiv. Das Badi- und Restaurant-Team wurde bei diesem Anlass tatkräftig vom Frauenverein Ilanz unterstützt. Und am Wochenende vom 3./4. August hatte das Badi-Team zahlreiche Attraktionen zum Jubiläum organisiert.

Das Schwimmbad am Rand des lauschigen Paradieswäldli hat auch im Sommer 2019 wieder zahlreiche Gäste aus nah und fern angelockt und zur Abkühlung eingeladen. An sonnigen Wochenendtagen besuchten bis zu 900 Personen das Schwimmbad Ilanz/Glion, an einigen Spitzentagen gar über 1'000 Personen.



Am Vorabend des 1. Augusts besuchten die Gemeindepräsidentin Carmelia Maissen mit der Festrednerin Claudia Käch, CEO des Regionalspitals Surselva, die Nationalfeier von Siat. Organisiert wurde das Fest von der Jungmannschaft Siat.

#### «Reunion. einander begegnen | gemeinsam feiern»

Am Wochenende vom 21./ 22. Juni 2019 fanden die Feierlichkeiten von «Reunion. einander begegnen | gemeinsam feiern» als Abschluss des refo500-Jubiläums statt. Der Start bildete am Freitag ein grosses Schulfest. Die einzelnen Schulstandorte haben sich tagsüber gegenseitig besucht. Am Abend fand ein Festakt auf dem Schulhausplatz in Ilanz statt. An diesem Tag stand der Austausch zwischen den Kindern, den Eltern und ihren Kulturen im Vordergrund, um möglichst

viele Facetten unserer Schule sichtbar zu machen. Rund 500 Kinder sowie deren Eltern und gut 80 Lehrpersonen waren dabei.

Am Samstag, dem 22. Juni 2019, fand ein abwechslungsreiches Volksfest statt. Am Vormittag wurden ein Kinderprogramm und Führungen im Rathaus organisiert. Im World-Café wurde die Stellung der romanischen Sprache in der Region und Gemeinde diskutiert. Die Festansprache am offiziellen Akt hielt Regierungsrat Dr. Jon Domenic Parolini. Das Mittagessen wurde in den Räumlichkeiten des Regionalmuseums offeriert.

Am Nachmittag präsentierten sich die Fraktionen auf dem St. Margarethenplatz. Ebenfalls hat die Anna Catrina AG inszenierte Altstadtführungen in historischen Gebäuden des Städtlis organisiert. Abends gingen die Feierlichkeiten und dadurch auch das Projekt refo500 bei gemütlichem Beisammensein zu Ende.

#### Europäische Tage des Denkmals 2019

Unter dem Motto «Farben – Couleurs – Colori – Colurs» nahm die Schweiz am Wochenende des 14./15. Septembers 2019 zum 26. Mal an den Europäischen Tagen des Denkmals teil. Der Kanton Graubünden hat dafür als Austragungsort die Altstadt von Ilanz und deren Umgebung ausgesucht. In der Altstadt findet man Farben auf Schritt und Tritt: farbige Fassaden, fröhlich bunte Wandmalereien oder auch einfaches Zierwerk in verschiedenen Nuancen.

Besitzerinnen und Besitzer von historischen Liegenschaften in Ilanz haben Einblick in die Räume und Geschichten ihrer Häuser gewährt. Nebst zahlreichen Führungen zur Geschichte und Baukultur fand auch eine Dorfrundfahrt mit dem Oldtimer-Postauto zu einigen der bedeutenden Ortsbilder der Gemeinde statt.

#### Neuer Standort für Ludothek und Spielgruppe

Seit dem Sommer 2019 haben die Ludothek und die Spielgruppe in Ilanz ein neues Zuhause, Wand an Wand. Beide Organisationen, die von privaten Vereinen geführt werden, hatten davor nicht optimale Räumlichkeiten.

Der neue Standort mitten in der Altstadt bietet attraktive, helle Räume für die Kinder, welche Leben ins Städtli bringen. Ein zusätzlicher Mehrwert für die Nutzer und Nutzerinnen, aber auch die Trägerschaften selber, ist die räumliche Nähe der beiden Institutionen. Der Hausherr hat mit einer sanften Renovation die räumlichen Voraussetzungen geboten, die Gemeinde mit einer Defizitgarantie die finanzielle Sicherheit für den Wechsel.



Lokalitäten der Spielgruppe in Ilanz.

### Neuer Jugendraum in der ehem. Sauerstofffabrik

Ein neues Zuhause haben seit dem Herbst auch die Jugendlichen. In den vergangenen Jahren war der Jugendraum im Gebäude der Swisscom an der Via S. Clau Sut eingemietet. Die Räume waren zu klein für die zahlreichen Jugendlichen und es fehlte ein sicherer, attraktiver Aussenraum. In der ehemaligen Sauerstofffabrik an der Via Santeri hat der Jugendraum eine gute Alternative gefunden. Auch wenn der Standort nicht mehr gleich zentral ist, bietet er viel mehr Platz, Freiheiten und Gestaltungsspielraum.

2019 ist die zweijährige Pilotphase der Jugendarbeit, welche die Gemeinden Ilanz/Glion und Lumnezia gemeinsam tragen, mit einer Evaluation der gemachten Erfahrungen zu Ende gegangen. In der Auslegeordnung wird ein positives Fazit gezogen und die beiden Gemeinden haben die gemeinsame Leistungsvereinbarung erneuert, damit die Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler der beiden Gemeinden auch in Zukunft ihren eigenen Freizeitort haben.

## Gemeindeentwicklung

### Zentrumsentwicklung Ilanz

Zusammen mit dem Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung sowie der Surselva Tourismus AG hat die Gemeinde 2019 ein Projekt zur Zentrumsentwicklung von Ilanz lanciert. Ziel des Projektes, welches von der Neuen Regionalpolitik gefördert wurde, ist es, über einen Mix aus einem kooperativen Vorgehen mit Zentrumsakteuren und der Expertensicht von aussen einen Beitrag zur Zukunftsfähigkeit des Zentrums zu leisten.

Am 30. März 2019 hat in der Mehrzweckhalle Sevgein ein Workshop mit 30 Akteuren stattgefunden, mit Detailhändlern, Grundeigentümerinnen, Kulturschaffenden, Gastronominnen und weiteren Nutzern und Gestaltern im Zentrum. Bis im Herbst wurden die dabei entstandenen Ideen zur Projekten konkretisiert, die nun weiterentwickelt werden. Gleichzeitig wurde ein Zentrumsstammtisch lanciert, an dem sich interessierte Akteure regelmässig zum Thema austauschen werden. Erste sichtbare Ergebnisse zu den Themen Rhein, Einkaufserlebnis, öffentlicher Raum sind für 2020 zu erwarten.

### Erneuerung Bahnhofsgelände Ilanz

Am 22. Juni 2019 konnte am Bahnhof Ilanz ein Meilenstein gefeiert werden – die Einweihung der rundum erneuerten Bahninfrastruktur mit der neuen Perronanlage und der Personenunterführung. Damit hat nun auch Ilanz ein behindertengerechter, sicherer und kundenfreundlicher Bahnhof. Doch die Arbeiten gehen noch weiter. Für die übrigen Bestandteile der Erneuerung bedeutete das Jahr 2019 vor allem viel Planungs- und Vorbereitungsarbeit. So wurden die Grundlagen für den Projektwettbewerb zur neuen Arealbebauung der RhB erarbeitet. In die Ausgestaltung der Rahmenbedingungen für die Umgebung mit dem künftigen Bahnhofplatz als Fussgängerbereich, dem neuen Postautoplatz im Osten und die neue P+R-Anlage auf der Seite Pendas war auch die Gemeinde stark involviert. Ebenfalls in die Diskussion der Region Surselva zur Verlegung des Bildungszentrums Surselva an den neuen Bahnhof. Zudem wurde die für die Realisierung notwendige Anpassung der Ortsplanung sowie die Planung der neuen Erschliessungsstrasse entlang des Glenners vorangetrieben.





Fraktion Pigniu.

## Schule

In den fünf Schulstandorten Castrisch/Sevgein, Duvin, Ilanz, Rueun und Ruschein haben 511 Schülerinnen und Schüler zusammen mit den 78 Lehrpersonen und der Schulführung die Schule Ilanz/Glion und gleichzeitig auch das Dorfleben und die Gemeinde mitgeprägt. Schulen werden oft auch als komprimiertes Abbild der Gesellschaft gesehen. Somit ist eine «gute Schule» entsprechend auch ein «gutes Zeugnis» für die Gesellschaft beziehungsweise für unsere Gemeinde. In diesem Sinne können wir auf ein gelungenes und lehrreiches «Jubiläumsjahr 2019» zurückblicken.

Die sehr gute Zusammenarbeit zwischen der strategischen und der operativen Schulführung lässt sich für das Jahr 2019 am besten anhand der folgenden Ereignisse beschreiben:

### Zusammenschluss der Oberstufe

Die Oberstufe Rueun verzeichnete in den letzten Jahren einen drastischen Schülerschwund. So hätten im Schuljahr 2019/20 – nach dem Wegzug der Oberstufenschüler aus Andiaast und Vuorz und den üblichen Abgängen in weiterführende Schulen – nur noch rund zehn Schülerinnen und Schüler die Oberstufe in Rueun besucht, was weit unter der kantonal vorgeschriebenen Mindestanzahl von 17 Schülerinnen und Schüler liegt. Somit wurde

entschieden, die Oberstufe Rueun in die Oberstufe Ilanz zu integrieren. Die frei gewordenen Räumlichkeiten des neueren Schulhauses konnte die Primarschule Rueun übernehmen. Die Zügelaktion in der letzten Schulwoche war eine organisatorische Herausforderung, waren doch drei Schulhäuser gleichzeitig von der Zügelaktion in Rueun und Ilanz betroffen. Mit grossem Einsatz aller betroffenen Schülerinnen und Schüler sowie deren Lehrpersonen und der tatkräftigen Unterstützung der Werkgruppe gelang der Doppelumzug aber reibungslos. Im Verlauf der ersten Schulwochen des neuen Schuljahres haben sich die Schülerinnen und Schüler wie auch die Lehrpersonen gut in Ilanz eingelebt.

### 10-jähriges Jubiläum der Talentschule und der *Scola bilingua*

Die Talentschule Surselva (TSS) feierte im Jahr 2019 ihr 10-jähriges Bestehen. Als man sie 2009 aus der Wiege hob, war die TSS mit der Einführung eines ergänzenden polysportiven Trainings und eines klaren pädagogischen Konzeptes seiner Zeit weit voraus. Der Pioniergeist der Verantwortlichen ist in all diesen Jahren ungebrochen geblieben, Unterricht und Struktur wurden stetig weiterentwickelt. Der Erfolg der Schule spiegelt sich auch am Interesse der Neuanmeldungen wider, denn für das Schuljahr 2019/20 mussten einige Schülerinnen und Schüler – trotz bestandener

Aufnahmeprüfung – abgewiesen werden. Die Plätze an der TSS sind nicht nur unter den Talenten aus der Surselva sehr begehrt, sondern ziehen auch Jugendliche aus anderen Regionen Graubündens an.

Auch die Scola bilingua durfte als Bestandteil der Schule Ilanz/Glion im Jahr 2019 das 10-jährige Jubiläum feiern und auf eine erfolgreiche Startphase mit steigenden Schülerzahlen und stetig wachsendem Interesse zurückblicken. Auf Wunsch der Bevölkerung wurde sie im Jahre 2006 initiiert und anhand eines immersiven Unterrichtskonzepts (50 % romanisch, 50 % deutsch) parallel zur deutschsprachigen Abteilung der Primarschule in Ilanz von der 1.–6. Klasse umgesetzt. Das Konzept wurde im letzten Jahr nach einer internen Evaluation überarbeitet und auf alle Klassen ausgeweitet. Die Scola bilingua hat sich für die Fraktion Ilanz bestens bewährt und ist ein klares Bekenntnis der Schule zu unserer zweisprachigen Gemeinde, da sie auch deutsch- und fremdsprachigen Schülerinnen und Schülern den Zugang zur romanischen Sprache und Kultur ermöglicht.

### Externe und interne Evaluation

Im Frühling 2019 hat das Schulinspektorat die Oberstufe der Schule Ilanz/Glion evaluiert und diese mittels triangulierter Daten als gut bis sehr gut befunden. Die ausführlichen Berichte des Schulinspektorates sind unverändert auf der Schulwebseite publiziert. Um die Qualität zu sichern und auszubauen, hat sich die Schulführung bis zur nächsten Aussenevaluation für zwei der vorgeschlagenen Massnahmen, namentlich «Lernreflektion» und «Systematisches Feedback», entschieden, welche mit Hilfe von schulinternen Weiterbildungen und externen Inputs umgesetzt werden.

Das Qualitätskonzept der Schule Ilanz/Glion sieht, nebst diesen kantonal durchgeführten Evaluationen des Schulinspektorates, zusätzlich eine interne Evaluation vor, welche jährlich und alternierend die Bereiche «Organisation», «Unterricht» und «Zusammenarbeit» beleuchtet. Im Jahr 2019 wurde die Zusammenarbeit mit Hilfe von persönlichen Potenzialanalysen evaluiert, welche die individuellen Stärken der Lehrpersonen hervorheben und lösungsorientierte Ansätze zur Zusammenarbeit fördern. Auch die institutionalisierten «Professionellen Lerngemeinschaften» dienen der

konstruktiven Zusammenarbeit, welche schliesslich der Unterrichtsqualität und demzufolge all unseren Schülerinnen und Schülern zugutekommen.

### Reuniun. einander begegnen | gemeinsam feiern

Rund um das 500-jährige Jubiläum der Reformation wurden in den Jahren 2016 bis 2019 verschiedene Anlässe organisiert. Der krönende Abschluss bildeten die Feierlichkeiten des Wochenendes vom 21. und 22. Juni 2019, an welchen auch die Schule beteiligt war.

Am Freitag, dem 21. Juni, wurde an allen fünf Schulstandorten ein gemeinsamer Projekttag vom Kindergarten bis zur Oberstufe durchgeführt. Die Primarschülerinnen und Primarschüler aus Ilanz waren an diesem Tag in den Fraktionen zu Gast. Die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe hatten zusätzliche Posten für das Fest vorbereitet, welche in engem Zusammenhang mit der Gemeinde, deren Brauchtum und Tradition standen. So wurde beispielsweise das Geschick der Schindelmacher, die ehemalige Brauerei oder auch das Handwerk des Steinmetzes erlebbar gemacht. Den krönenden Abschluss des sehr spannenden und lehrreichen Tages bildete am Abend der Festakt mit einem Markt, an welchem viele verschiedene Brauchtümer, Handwerke und Köstlichkeiten verschiedener Kulturen von Eltern unserer Schülerinnen und Schüler präsentiert wurden.



Der Lehrer Thomas Cathomen stimmt auf der Bühne mit 500 Schülern den Schulsong an.

Als Dank haben abschliessend alle gut 500 Kinder mit allen Lehrpersonen für die Verwandten, Bekannten und für die geladenen Gäste den eigens für diesen Anlass komponierten Schulsong gesungen. Die «REUNIUN» war ein beeindruckendes

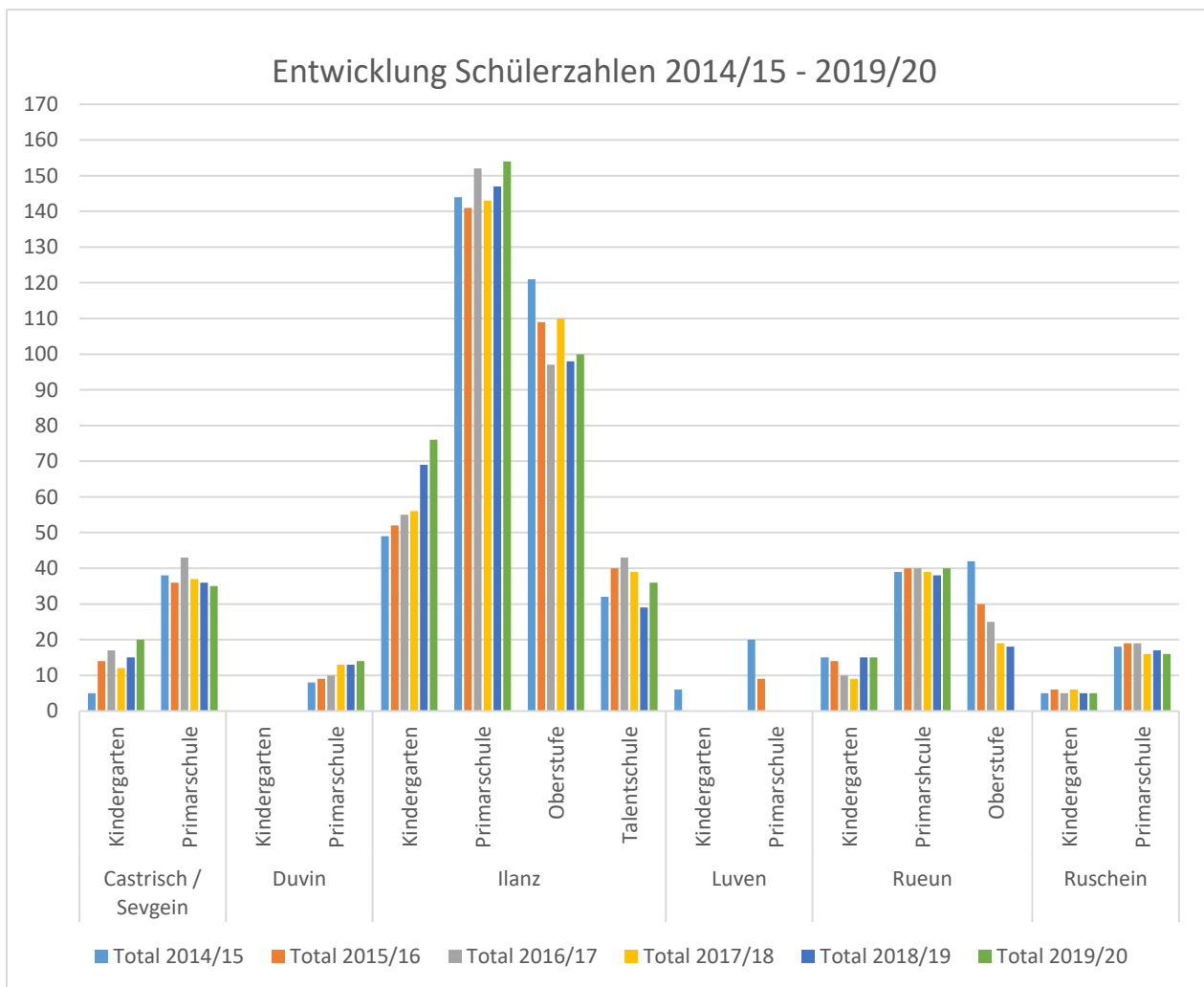
gemeinschaftliches Ereignis, das alle Beteiligten in bleibender Erinnerung behalten werden.

Die obige Auflistung der wichtigsten Ereignisse der Schule Ilanz/Glion im Kalenderjahr 2019 zeigt eindrucksvoll, wie gut das Zusammenspiel innerhalb der Schule Ilanz/Glion aber auch mit den externen Partnern funktioniert.

In diesem Sinne möchte sich die Schulführung abschliessend für den Einsatz zum Wohle unserer Schülerinnen und Schüler bei allen Lehrpersonen und Mitarbeitern der Gemeinde sowie auch bei den politischen Gremien und all unseren Ziel- und

Anspruchsgruppen für die sehr gute Zusammenarbeit ganz herzlich bedanken. Wir freuen uns, zusammen mit der Unterstützung der Bevölkerung die anstehenden Herausforderungen und Ziele auf strategischer und operativer Ebene anzugehen und umzusetzen, damit die lehrreichen Schuljahre für alle Kinder in guter Erinnerung bleiben werden.

*Annalisa Cathomas und Michal Hohl  
für die Schulführung der Gemeinde Ilanz/Glion*







Fraktion Ruschein.

## Raumentwicklung

### Totalrevision der Ortsplanung

Im Jahr 2019 fand die zweite Mitwirkungsaufgabe der Totalrevision der Ortsplanung mit rund 30 Eingaben statt. Diese komplexe Vorlage fordert von den Behörden und allen Beteiligten ein grosses Engagement und viel Geduld. In der laufenden Revision der Ortsplanung wird mit der Vereinheitlichung des Baugesetzes ein grosser Schritt zur Optimierung des Baugesuchverfahrens erreicht. Das neue Baugesetz auf Basis des kantonalen Musterbaugesetzes ersetzt dann die 13 heute geltenden, teilweise sehr alten Baugesetze der Fraktionen. Somit steht den Planenden eine zeitgemässe Rechtsgrundlage zur Verfügung.

Die nächste Phase (Phase V) der Revision bildet das Erarbeiten eines kommunal räumlichen Leitbildes KRL. Dieses soll klären, wo und wie die Gemeinde sich in Zukunft entwickeln darf und soll. Mit diesen Planungsarbeiten wurde im Herbst 2019 begonnen. Bis im Herbst 2020 sollen die ersten Erkenntnisse daraus der Bevölkerung vorgestellt werden.

Dieses kommunal räumliche Leitbild KRL dient dann in der nächsten Phase der Ortsplanrevision (Phase VI) als Grundlage dazu, ob und wo Bauland ausgezont werden muss.

Diese Revision dürfte ab dem Jahr 2021 erfolgen. Erst dann darf die Planungszone aufgehoben werden.

### Gewerbezone Crappa Grossa

Auf dem Gewerbegebiet in Crappa Grossa plant der Unternehmer Andreas Mehli ein Holzgaskraftwerk mit Pelletieranlage zu erstellen. In dieser Anlage soll einheimisches Restholz (keine Abfälle oder Altholz) zu Pellets verarbeitet werden. Die anfallende Wärme wird vollständig in der Anlage zum Trocknen der Holzschnitzel verbraucht. In der Anlage wird aus Holz Energie produziert, verstromt und an das Netz abgegeben.

Die Mitwirkungsaufgabe hat im Herbst stattgefunden, die Behandlung im Parlament zuhanden der Urnenabstimmung erfolgt im Jahr 2020.

### Gewerbezone S. Clau, Rueun

Die Schreinerei Spescha SA möchte in der Gewerbezone S. Clau, Rueun, ihren Betrieb erweitern. Es werden weitere Lagerflächen benötigt. Diese können in der bestehenden Zone nicht zur Verfügung gestellt werden. Aufgrund dieses ausgewiesenen Bedarfs wurde die Teilrevision der Gewerbezone

in die Wege geleitet. Mitwirkungsaufgabe und Abstimmung werden im 2020 stattfinden.

### Materialbewirtschaftungszone Salavras, Rueun

Die Firma Montalta Transporte +Kies AG führt in Salavras ein Kieswerk und eine Sammelstelle für Wertstoffe. Die bestehende Materialbewirtschaftungszone genügt flächenmässig den Anforderungen nicht mehr. Da zudem im Bereich der Regionaldeponie Rueun einige Lagerflächen in Zukunft nicht mehr zur Verfügung stehen, muss die Firma Montalta nach Alternativen suchen. Aufgrund dieses Bedürfnisses wurde eine Teilrevision der Materialbewirtschaftungszone in Salavras in die Wege geleitet. Die Mitwirkungsaufgabe wird voraussichtlich im Sommer 2020 stattfinden.

## Hochbau

### Allgemeine Bautätigkeit

Die Bautätigkeit liegt im Berichtsjahr weiterhin auf hohem Niveau. So erfolgte der Baustart von Grossprojekten wie der Altersresidenz St. Joseph (61 Wohnungen) und des Mehrfamilienhauses Obschtgarta (18 Wohnungen) respektive wurden die Baubewilligungen für die Aufstockung des ehemaligen COOP-Gebäudes (13 Wohnungen)

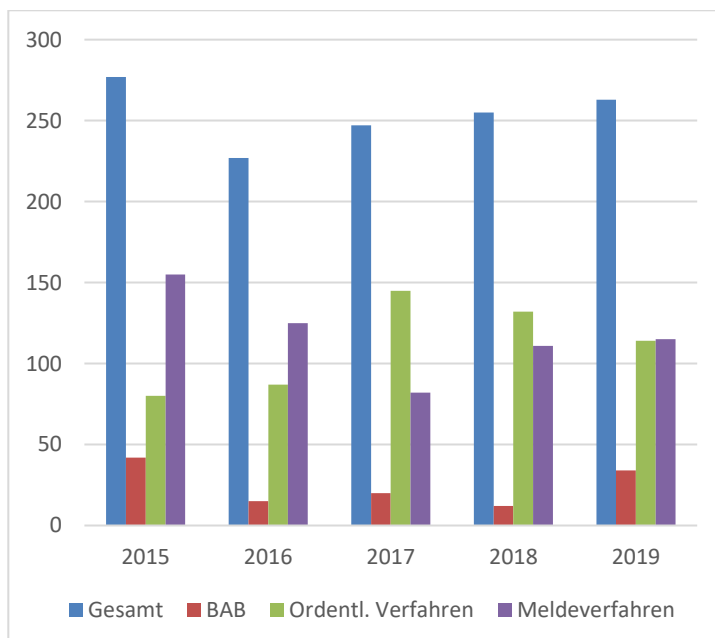
und die Umnutzung der alten Schwesternschule (16 Wohnungen) erteilt. Diese Grossprojekte bringen insgesamt 108 neue Wohnungen auf den Markt. Ein Grossteil davon wird spezifisch als altersgerechtes Wohnen vermarktet. Das Bedürfnis des zentrumsnahen Wohnens im Alter ist ungebrochen und wird weitere Investoren motivieren, dieses Marktsegment zu bearbeiten.

Bereits seit einem Jahr ist der bei Verwaltungsgericht angefochtene Bauentscheid zur Überbauung Sontga Clau Sura mit weiteren 26 Wohnungen hängig. Dieses Verfahren sollte jedoch im Laufe des Jahres 2020 abgeschlossen werden.

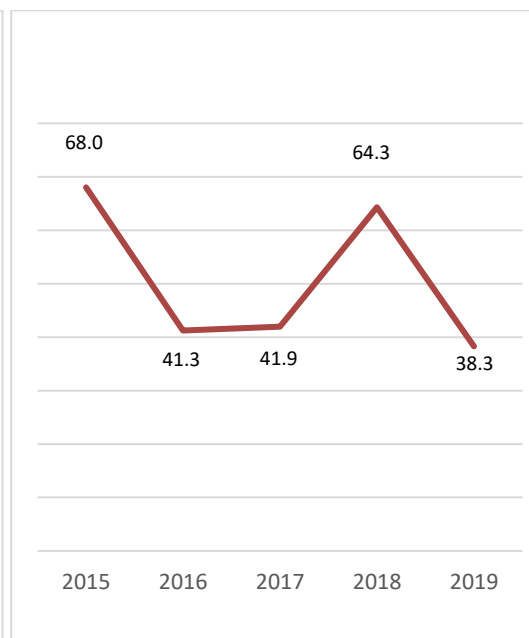
Anzahl bewilligte Baugesuche:

	2014	2015	2016	2017	2018	2019
EFH neu	2	8	0	8	6	1
MFH neu	2	2	2	5	6	4
Grossbauten	5	6	6	1	3	3

Im Berichtsjahr wurde bei 16 Projekten die Gestaltungsberatung zugezogen. Insgesamt konnten durch das Mitwirken der Gestaltungsberatung Projektverbesserungen erreicht werden, welche sowohl den Projekten an sich als auch den Ortsbildern zugutekommen.



Anzahl Baugesuche.



Gesamtbaukosten in Millionen Schweizer Franken.

## Gemeindeliegenschaften

### Baulicher und betrieblicher Unterhalt gemeindeeigene Liegenschaften

Für eine langfristige Planung der Werterhaltung sowie als Grundlage für die Strategieplanung ist eine systematische Erfassung von Zustand, Nutzung/Bedarf und Potential aller gemeindeeigenen Liegenschaften nötig. Aus diesem Grund wird eine Immobilienstrategie für die gemeindeeigenen Liegenschaften erarbeitet. Zusammen mit den Planern von BHP - Brugger und Partner AG und Metron AG erarbeitet die Abteilung Infrastruktur ein detailliertes Konzept.

### Bauliche Investitionen

Im Rahmen des bewilligten Budgetkredites wurden die dringend notwendigen Unterhaltsarbeiten an den Liegenschaften ausgeführt. Der neue Fahrzeugunterstand beim Forstwerkhof in Rueun wurde im Herbst fertiggestellt und anschliessend in Betrieb genommen.

Die Planung und Submission für die Kugelfangsanierung der Schiessstände haben begonnen. Diese Altlastensanierung wird sich über mehrere Jahre erstrecken.



Alphütte Cugn, Pitasch.

Für die Bewirtschaftung der Alpen während den Sömmerungen müssen diverse Hirtenhütten im Laufe der nächsten Jahre instand gestellt werden. Dies fordert eine intensive Planung.

## Vertragswesen Immobilienbereich

Wie bereits in den Vorjahren bestand die Hauptaufgabe der Immobilienbewirtschaftung in der Bereinigung und Strukturierung der Vertragsablage. Wo möglich wurden Pendenzen erledigt und Altlasten beseitigt. Insbesondere wurde die Ablage sämtlicher Verträge in den digitalen und physischen Objektordnern ausgeführt und erweitert.

Je ein Einfamilienhaus in Luven und in Ilanz/Strada sowie eine Berghütte konnten aus dem Finanzvermögen der Gemeinde veräussert werden. Die Vermietung verschiedenster Räumlichkeiten in ehemaligen Gemeindehäusern, Schulen sowie Parkplätze beansprucht einen grossen Teil der Ressourcen. Im Schulhaus Luven konnte die Judoschule Ilanz eingemietet werden. Somit ist das Schulhaus durch sportliche Aktivitäten und Kinder wiederbelebt.

Der Verein Sperre Trin stellt die ehemalige militärische Sauerstoffanlage in Ilanz seit Dezember 2019 interessierten Gruppen für geführte Besichtigungen zur Verfügung. Ebenfalls im Gebäude der Sauerstofffabrik befindet sich seit August 2019 der neue Jugendtreff.

### Altes Primaschulhaus Rueun, neues Kulturhaus

Im Untergeschoss des ehemaligen Schulhauses in Rueun hat die Musikerin Corin Curschellas, die sich seit September 2019 eingemietet hat, dem ehemaligen Saal neues Leben eingehaucht. Sie lässt den Raum in neuem Glanz erstrahlen und bietet der Bevölkerung an regelmässigen Anlässen kulturelle Angebote an.



Altes Schulhaus in Rueun.



Die Union Sportiva Rueun hat die ehemaligen Schulzimmern im Erdgeschoss im Dezember 2019 bezogen. Diese Räumlichkeiten werden als Vereinslokal und für die Vorbereitungen auf Fussballspiele genutzt.

Im Sommer 2020 zieht das Kulturarchiv Gruob und Umgebung mit seinen Sammlungen vom alten Volg in Rueun in das 1. Obergeschoss des alten Schulhauses um.



Fraktion Luven.

## Tiefbau

Das Tiefbauamt ist für die Planung, die Erneuerung und den Unterhalt der Gemeindeinfrastruktur zuständig. Das weitverzweigte Strassennetz erfordert eine umfangreiche Planung, damit die Anlagen unterhalten, saniert und in ihrem Wert erhalten werden können. Das Gleiche gilt für die Anlagen der Wasser- sowie der Abwasserversorgung. In Zusammenarbeit mit dem Leiter Technische Betriebe werden zahlreiche Kleinprojekte auf dem ganzen Gemeindegebiet geplant und ausgeführt. Für grössere Bauvorhaben werden spezialisierte Planungsbüros beauftragt.

### Meliorationsstrassen

Die Meliorationen Schnaus und Pigniu konnten 2019 abgeschlossen werden. In Ruschein wurde die erste grössere Etappe an der Alpstrasse ausgeführt (Güterstrasse Nr. 14b, Alp da Ruschein).

### Kleinprojekte

Im Jahr 2019 wurden zahlreiche kleine Tiefbauprojekte realisiert. Die Planung und die örtliche Bauleitung wurden vom Tiefbauamt durchgeführt:

- Belagsrissanierung, Ilanz, Ruschein, Ladir
- Belagsarbeiten Cava Bletg, Luven
- Belagsarbeiten Güterstrasse, Ladir
- Ersatz und neue Strassenschilder, Ilanz
- Instandsetzung Kontrollschächte, Los 3, Castrisch
- E-Bike Ladestation, Ilanz
- Baumersatz Marktplatz, Ilanz
- Strassenbeleuchtungsprojekt Post- und Bahnhofstrasse, Ilanz
- Neue Beleuchtung und Geländersanierung Vorderrheinbrücke, Ilanz

### Grossprojekte

Auch einige grössere Bauvorhaben wurden im 2019 in Angriff genommen oder ausgeführt:

- Sanierung Via la Lutta und Via Quinlca, 2. Etappe, Ilanz
- Gehweg Grüneck-Strada, Ilanz
- Kanalisationssanierung, Castrisch
- Wasserversorgung Luven, Versorgungsleitungen Radeins und Raduns, 1. Etappe
- Belagsarbeiten Post- und Bahnhofstrasse, Ilanz
- Sanierung Grundablass Schwimmbad, 1. Etappe

## Gemeindewerke

### Strassen- und Wegunterhalt

Die Unterhaltsarbeiten am grossen Strassennetz sind eine Herausforderung für den Werkdienst. Die vorhandenen Mittel müssen möglichst effizient eingesetzt werden, damit die Strassen in einem guten Zustand bleiben.

Der Winter 2018/19 brachte grosse Schneemengen. Die Gemeinde ist bestrebt, die Strassen, Trottoirs und Wege immer möglichst rasch zu räumen.

Diese Aufgabe konnte im vergangenen Winter von den Werkgruppen im Verbund mit den beteiligten Firmen in den allermeisten Fällen zur vollen Zufriedenheit der Benutzer ausgeführt werden.

Der Unterhalt der Wanderwege wird ebenfalls von der Werkgruppe ausgeführt. Es wurden neue Orientierungstafeln angebracht und die Wanderwege in den Fraktionen Castrisch und Riein wurden neu ausgeschildert. Auf dem Abschnitt Darpagaus nach Val d'Arschella bei Rueun konnten die Sanierungsarbeiten abgeschlossen werden.



Fraktion Riein.

### Entsorgung und Gründeponien

In Rueun wurden zwei Unterflurcontainer (System Molok) eingebaut und in Betrieb genommen. Weitere Molok-Sammelstellen in Castrisch und Siat sind in Planung und werden im nächsten Jahr erstellt.

Die Grüngutsammelstelle an der Via Santeri in Ilanz wurde im Frühjahr 2019 erneuert und zur Benutzung freigegeben.

### Wasserversorgung

Die Wasserqualität der Gemeinde Ilanz/Glion darf als sehr gut bezeichnet werden. Damit die Quantität und Qualität weiterhin garantiert werden kann, ist viel Arbeit und Wissen nötig. Für den

regelmässigen Unterhalt und die Wartung der Anlagen ist das Team der Wasserversorgung mit dem Brunnenmeister und seinen Mitarbeitern verantwortlich.

Im Sommer konnte mit dem Grossprojekt "Sanierung Wasserversorgung Luven" begonnen werden. Dieses beinhaltet die Erneuerung der bestehenden Quellen, den Ersatz der Zu- und Ableitungen sowie den Neubau eines Reservoirs. Dieses Grossprojekt wird in mehreren Etappen ausgeführt und dauert bis ins Jahr 2022.

Es werden auch auf dem ganzen Gemeindegebiet jährlich kleinere und grössere Abschnitte des Wasserversorgungsnetzes erneuert, 2019 beispielsweise die Leitung in Sevgein innerorts und der Teilabschnitt Strada/Crappa Grossa in Ilanz.



Damit die Wirtschaftlichkeit und Versorgungssicherheit bei den Anlagen der Wasserversorgung auch in Zukunft gewährleistet werden kann, sind laufend Investitionen zu tätigen. Dies erfordert eine fundierte Planung. Dazu erarbeitet die Gemeinde mit dem Ingenieurbüro Cavigelli ein Generelles Wasserversorgungsprojekt (GWP). Mit den Planungsarbeiten wurde schon vor einiger Zeit begonnen. Die Gesamtplanung ist noch in Arbeit und sollte bis Ende 2020 für das ganze Gemeindegebiet abgeschlossen werden können.

### Abwasserversorgung

Die Kleinkläranlagen in Duvin, Pitasch, Riein und Pigniu funktionieren ordnungsgemäss und störungsfrei. Bei der ARA Sablun in Rueun wurde die Wasserzuleitung erneuert. Im nächsten Jahr ist die Erneuerung der Zufahrt geplant. Im Weiteren stehen grössere Sanierungen der gesamten Anlage in nächster Zukunft an.

In der Fraktion Ilanz wurden Kanalspülungen durchgeführt. Diese Arbeiten werden gemäss Spülplan oder nach Dringlichkeit durchgeführt. Aufnahmeprotokolle zum Zustand der Schächte und Leitungen sind erstellt worden und stellen ein wichtiges Hilfsmittel für die künftige Überwachung dar.

### Forst

Auf Gebiet der Gemeinde Ilanz/Glion wurden im Jahre 2019 folgende Sammelprojekte Instandstellung Erschliessung (SIE) bearbeitet oder abgeschlossen:

- Siat, Resgia: Muletg la Crusch
- Duvin, Cugn: Sanierung Oberbau / Entwässerung
- Duvin, Val da Plattas: Ankerpfahlwand
- Pitasch, Cuolm Selvadi: Holzkasten
- Rueun, Val Gronda: Ankerpfahlwand

Die Waldbewirtschaftung stellt sich wie folgt zusammen:

Holznutzung (Verkauf)	13'315 m <sup>3</sup>
Im Bestand liegenlassen	<u>450 m<sup>3</sup></u>
Gesamtholznutzung	13'765 m <sup>3</sup>

Als Zwangsnutzungen mussten 1'530 m<sup>3</sup> genutzt werden (Schnee- und Winddruckholz sowie vom Borkenkäfer befallene Fichten). Zudem wurden Jungwald und ökologisch wertvolle Fläche auf gut 134 ha gepflegt und unterhalten. Die ökologisch wertvollen Flächen wurden teils auch mit Schulklassen aus der Gemeinde Ilanz/Glion sowie mit Teilnehmern der Institution Bergwaldprojekt gepflegt. Zur Abwicklung der diversen forstlichen Projekte wurden 321 Fahrbewilligungen erteilt.

Im Berichtsjahr mussten gleich zwei Fahrzeuge angeschafft werden. Ein Pickup wurde planmässig gemäss Budget 2019 für die Forstgruppe angeschafft und löste ein Mietfahrzeug ab. Ein Fahrzeug für die drei Förster wurde nach einem Motorschaden im Jahre 2016 bis anhin nicht ersetzt. Um das ausgedehnte Gemeindegebiet mit den gesetzlichen und betrieblichen Verpflichtungen im forstlichen Bereich abdecken zu können, ist ein entsprechender Fahrzeugpark unverzichtbar. Bisher mussten die Revierförster zum Teil Fahrten mit dem Privatauto vornehmen. Um dies künftig zu vermeiden, wurde ein Plug in-Hybrid Fahrzeug angeschafft. Die Finanzierung konnte durch die Freigabe von mehreren alten Forstdepositen sichergestellt werden.



Wald oberhalb von Rueun.